

# BRAUN

## Pro 2000 DF Ion



# FuturPro Ion-Care

[www.braun.com/register](http://www.braun.com/register)

Type 3539



## Braun Infolines

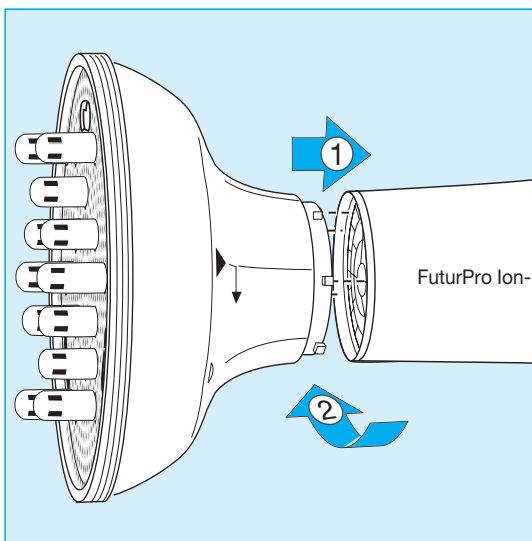
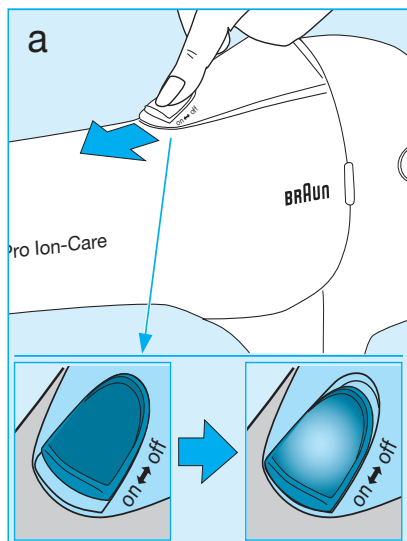
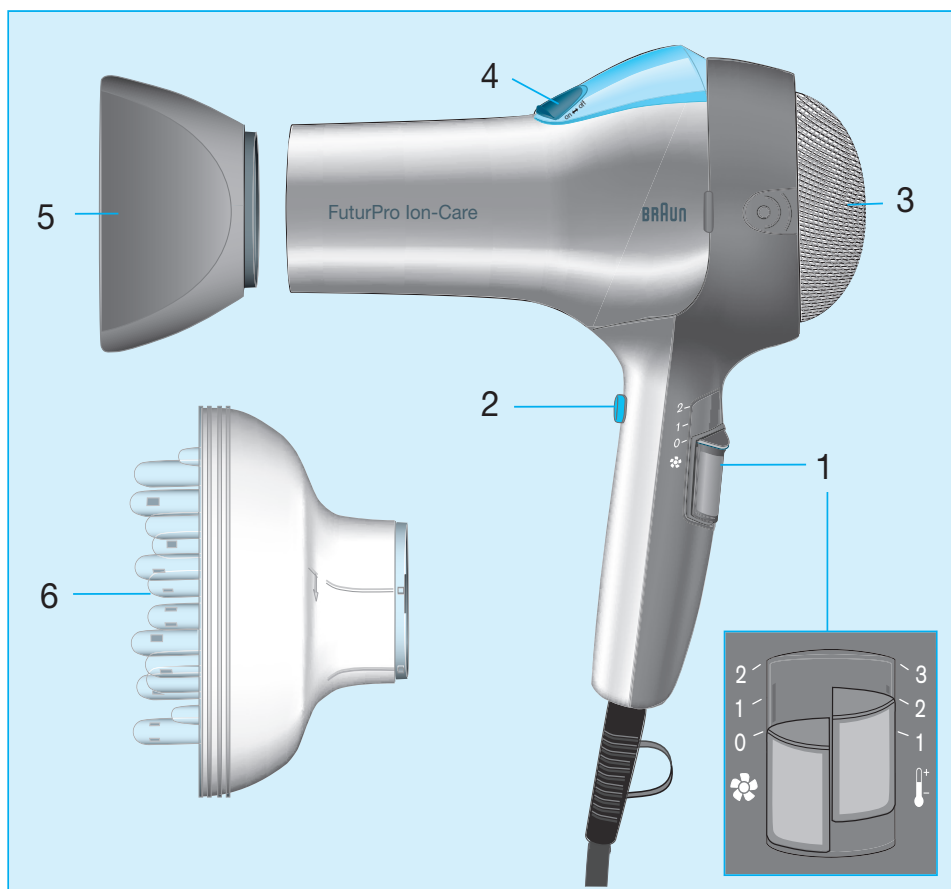
Deutsch	4
English	5
Français	7
Español	8
Português	10
Italiano	11
Nederlands	13
Dansk	14
Norsk	16
Svenska	17
Suomi	19
Polski	20
Český	22
Slovenský	24
Hrvatski	26
Slovenski	27
Magyar	29
Türkçe	30
Ελληνικά	32
Русский	33
Українська	36
عربي	41

(D) (A)	00 800 27 28 64 63 00 800 BRAUNINFOLINE
(CH)	08 44 - 88 40 10
(GB)	0800 783 70 10
(IRL)	1 800 509 448
(F)	0 810 309 780
(B)	0 800 14 952
(E)	901 11 61 84
(P)	808 20 00 33
(I)	(02) 6 67 86 23
(NL)	0 800-445 53 88
(DK)	70 15 00 13
(N)	22 63 00 93
(S)	020 - 21 33 21
(FIN)	020 377 877
(TR)	0212 - 473 75 85
(RUS)	+7 495 258 62 70
(UA)	+38 044 417 24 15
(HK)	852-25249377 (Audio Supplies Company Ltd.)

### Internet:

[www.braun.com](http://www.braun.com)

Braun GmbH  
Frankfurter Straße 145  
61476 Kronberg / Germany




# Deutsch

Unsere Produkte werden hergestellt, um höchste Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem neuen Braun Haartrockner viel Freude.

Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durchlesen.



## Wichtig

- Schließen Sie das Gerät nur an Wechselspannung (~) an und prüfen Sie, ob Ihre Netzspannung mit der Spannungsangabe auf dem Gerät übereinstimmt.
-  Dieses Gerät darf nicht in der Nähe von mit Wasser gefüllten Behältern wie z.B. Badewanne, Dusche, Waschbecken verwendet werden. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Bei Überlastung – zum Beispiel durch Verdecken der Luftansaug- bzw. der Auslassöffnungen mit Fusseln und Haaren – schaltet sich der Haartrockner aus und nach einer Abkühlzeit von wenigen Minuten wieder ein. Um ein unbeaufsichtigtes Wiedereinschalten zu vermeiden, stellen Sie den Schalter auf «0» = aus.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät. Überprüfen Sie es gelegentlich auf Schädstellen. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch eine vom Hersteller benannte Reparaturwerkstatt ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

## Gerätebeschreibung

- ① Schalter
- ② Taste für die Kaltstufe
- ③ Long-life Filter
- ④ Ionen-Schalter
- ⑤ Luftstromrichtdüse
- ⑥ Diffusor-Aufsatz

## Schalterstellungen ①

	
0	aus
1	schonendes Trocknen 1-2
2	schnelles Trocknen 3
1	Styling 3

## Kaltstufe ②

Zum Fixieren der Frisur mit kalter Luft, betätigen Sie die Taste für die Kaltstufe.

## Long-life Filter ③

Filter regelmäßig trocken abwischen. Bei starker Verunreinigung Filter abnehmen und mit Wasser reinigen.

## Ionen-Funktion

Die FuturPro Ion-Care Technologie produziert einen Strom negativer Ionen, die von den positiven Ionen im Haar angezogen werden und diese neutralisieren. Die negativen Ionen wirken unmittelbar antistatisch. Das Haar wird dadurch besser kämmbar und ist leichter zu stylen. Es sieht insgesamt geschmeidig, glänzend und gesünder aus.

- a) Schieben Sie den Ionen-Schalter ④ auf die «on» Position. Nach dem Einschalten des Haartrockners leuchtet der Ionen-Schalter und zeigt an, dass Ionen erzeugt werden.
- b) Um optimale Ergebnisse mit der Ionen-Funktion zu erzielen, benutzen Sie den Haartrockner ohne Aufsatz.
- c) Die Wirkung der Ionen ist bei der Anwendung in einer Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit weniger sichtbar.

## Optimales Styling mit der Ionen-Funktion

- Wenn Sie Ihr Haar mit einem Aufsatz trocknen, nehmen Sie für das Stylen den Aufsatz ab, um mit dem maximalen Ionenstrom das Haar geschmeidiger, glänzender und gesünder aussehen zu lassen.
- Der Ionenstrom des FuturPro Ion-Care ist so stark, dass Sie Ihr Haar auch ionisieren können, ohne den Luftstrom direkt auf das Haar zu richten. So können Sie eine bereits gestylte Frisur anschließend ionisieren, um dem Haar zusätzlich Geschmeidigkeit und Glanz zu verleihen.

## Luftstromrichtdüse ⑤

Für gezieltes Styling benutzen Sie die Luftstromrichtdüse.

## Diffusor-Aufsatz ⑥

### Anbringen des Diffusor-Aufsatzes

- Richten Sie die Erhebungen auf dem Aufsatz mit den Aussparungen am Haartrockner aus.
- Diffusor aufsetzen und im Uhrzeigersinn drehen, bis der Bajonettverschluss einrastet.
- Zum Abnehmen den Aufsatz in die umgekehrte Richtung drehen und abziehen.

## Volumen-Styling

- Kurzes bis mittellanges Haar:  
Sie erhalten Volumen und Stand am Haaransatz, indem Sie den Diffusor in kleinen kreisenden Bewegungen über den Kopf führen. Gehen Sie dabei abschnittsweise vor.

## English

- **Langes Haar:**

Trocknen Sie zunächst die Haarspitzen, indem Sie sie partieweise auf die Fingerplatte legen. Führen Sie dann jede einzelne Partie mit dem Diffusor an den Kopf heran und verwellen Sie dort. Um Stand am Haaransatz zu erzeugen, bewegen Sie die Diffusor-Finger leicht kreisend über die Kopfhaut.

Änderungen vorbehalten.

Dieses Gerät entspricht den EU-Richtlinien EMV 89/336/EWG und Niederspannung 73/23/EWG.



Das Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über den Braun Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelstellen erfolgen.



### Garantie

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – **nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer** – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird.


Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß und Verbrauch sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift für Deutschland können Sie kostenlos unter 00800/27 28 64 63 erfragen.

Our products are engineered to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you thoroughly enjoy your new Braun appliance.

Carefully read the use instructions before use.



### Important

- Plug your hairdryer into an alternating current (~) outlet only and be sure that your household voltage corresponds to the voltage marked on the hairdryer.
-  This appliance must never be used near water (e.g. a filled wash basin, bathtub or shower). Do not allow the appliance to become wet.
- When using the hairdryer in a bathroom, always unplug it after use. Even a switched-off hairdryer presents a hazard if not unplugged.
- For additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA in the electrical circuit of your bathroom. Ask your installer for advice.
- Care should be taken not to block the inlet and outlet grill when the hairdryer is switched on. If either grill becomes blocked, the hairdryer will automatically cut out. After cooling for a few minutes, it will switch back on automatically.
- Do not wrap the mains cord around the appliance. Regularly check the mains cord for wear or damage, particularly where it enters the product and the plug. If you have any doubt about its condition take the appliance to your nearest Braun Service Centre for checking/repair. The mains cord of the appliance may only be replaced by an authorised Braun Service Centre. Unqualified repair work can lead to extreme hazards for the user.

### Description

- ① Switch
- ② Cold shot button
- ③ Long-life filter
- ④ Ion activator
- ⑤ Concentrator nozzle
- ⑥ Diffusor attachment

### Switch settings ①

		
0	off	
1	gentle drying	1-2
2	fast drying	3
1	styling	3

### Cold shot ②

To fix a style with cold air, press the cold shot button.

### Long-life filter ③

Regularly wipe the filter clean. For a thorough cleaning, remove the filter and clean it under running water.

### Ionic function

The FuturPro Ion-Care technology produces a flow of negative ions that are attracted by the positive ions in the hair, thus neutralizing them. The negative ions have an immediate anti-static and conditioning effect, making the hair more manageable and better aligned, and leaving it smooth, shiny and healthy looking.

- a) Slide the ion activator ④ to the «on» position. When hairdryer is in operation, the ion activator lights up to show that ions are generated.
- b) To obtain optimal results with the ionic function, use the hairdryer without attachments.
- c) The effect of ions is less apparent when used in high humidity environment.

### Optimal styling with the ionic function

- If drying with attachment, finish styling without attachment to ensure maximum flow of ions and a smoother, shinier, healthier looking result.
- Due to the superior flow of ions, FuturPro Ion-Care is able to ionize without directing the air stream directly to the hair. So, having set your style in place you can still ionize and obtain a smooth, shiny and healthy looking finish, without destroying your hairstyle.

### Concentrator nozzle ⑤

For precise styling use the concentrator nozzle.

### Diffusor attachment ⑥

#### Attaching the diffusor

- Align the notches on the rim of the diffusor attachment with the slots in the hair dryer.
- Push the attachment onto the hairdryer, then turn clockwise until the bayonet lock clicks into place.
- To remove the diffusor, turn in the opposite direction and pull.

### Volume styling

- Short to mid-length hair:  
To add volume and root lift, gently guide the diffusor fingers with a small circular motion over your scalp. Continue section by section.
- Long hair:  
First dry hair ends by placing them onto the finger plate. Then, with the diffusor, carefully lift

the hair to your head and hold. Finish off the roots with a gentle circular movement of the diffuser fingers on the scalp to add some lift.

Subject to change without notice.

This product conforms to the European Directives EMC 89/336/EEC and Low Voltage 73/23/EEC.



Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.



### Guarantee

We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre.

### For UK only:


This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

# Français

Les procédés de pointe de fabrication de nos produits réunissent au plus haut niveau qualité, fonctionnalité et design. C'est ainsi que vous pourrez pleinement apprécier ce nouvel appareil Braun.

Avant la première utilisation de cet appareil, prenez le temps de lire le mode d'emploi complètement et attentivement.



## Important

- Branchez votre appareil uniquement sur courant alternatif (~) et assurez vous que la tension correspond bien à celle indiquée sur votre appareil.
-  Cet appareil ne doit jamais être utilisé sous la douche ou à proximité de l'eau (ex. au dessus d'un évier ou d'une baignoire remplie d'eau).  
Ne jamais laisser l'appareil se mouiller.
- Débranchez systématiquement après utilisation. Même s'il est arrêté, l'appareil présente toujours un risque quand il est à proximité d'eau.
- Pour une protection supplémentaire, il est conseillé de faire installer un disjoncteur différentiel n'excédant pas 30 mA de courant de fuite maximum admis dans le circuit d'alimentation de sa salle de bains. Demander conseil à son installateur.
- Prendre soin de ne pas obstruer les grilles d'arrivée et de sortie d'air lorsque le sèche-cheveux fonctionne. Si l'une de celles-ci est obstruée, le sèche-cheveux s'arrête automatiquement. Après un refroidissement de quelques minutes, il se remettra en marche automatiquement.
- Ne pas enrouler le cordon autour du sèche-cheveux. Vérifier régulièrement que le cordon n'est ni usé, ni endommagé, en particulier au niveau de sa fixation au sèche-cheveux ainsi qu'à la prise. Si vous avez un doute quelconque sur l'état du cordon, le faire vérifier ou réparer par un centre-service agréé Braun. Le cordon ne doit être remplacé que par un centre-service agréé Braun car une réparation non qualifiée peut entraîner des dommages pour l'utilisateur.

## Description

- ① Commutateur
- ② Touche air froid
- ③ Filtre longue-vie
- ④ Activateur d'ions
- ⑤ Embout concentrateur d'air
- ⑥ Accessoire diffuseur

## Commutateurs ①

	
0	arrêt
1	séchage doux 1-2
2	séchage rapide 3
1	mise en forme 3

## Air froid ②

Afin de fixer votre coiffure grâce à l'air froid, pressez la touche air froid.

## Filtre longue-vie ③

Epoussetez régulièrement le filtre. Pour un nettoyage plus minutieux, enlevez le filtre et passez le sous l'eau.

## Fonction ionique

La technologie FuturPro Ion-Care diffuse un flot d'ions négatifs et produit ainsi un effet anti-statique et disciplinant. Les cheveux sont alors plus faciles à coiffer et plus lisses. Ils sont doux, brillants et en pleine santé.

- a) Faites glisser le bouton activateur d'ions ④ sur la position « on ». Quand le sèche-cheveux est en marche, l'activateur d'ions s'allume pour montrer que les ions sont générés.
- b) Pour obtenir un résultat optimal de la fonction ionique, utilisez le sèche-cheveux sans le diffuseur ou l'embout.
- c) La fonction ionique est moins efficace lorsque le sèche-cheveux est utilisé dans un environnement humide.

## Coiffure optimale avec la fonction ionique

- Si vous utilisez le diffuseur ou l'embout pendant le séchage, finissez de vous coiffer en l'enlevant pour permettre à un maximum d'ions d'être diffusés et obtenir ainsi un résultat plus doux et plus brillant.
- Grâce à son diffuseur d'ions perfectionné, FuturPro Ion-Care peut ioniser sans envoyer d'air directement sur les cheveux. Une fois votre coiffure finie, vous pouvez encore ioniser vos cheveux pour obtenir un fini doux et brillant sans la défaire.

## Embout concentrateur ⑤

Pour une mise en forme, utilisez l'embout concentrateur.

## Accessoire diffuseur ⑥

### Comment attacher le diffuseur

- Alignez les encoches situées sur le bord du diffuseur avec les flèches du sèche-cheveux.
- Placez l'accessoire dans le sèche-cheveux, puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à l'enclenchement.
- Pour retirer le diffuseur, tourner dans la direction opposée et tirer.

## Mise en forme et volume

- Cheveux courts et mi-longs :  
Afin d'ajouter du volume et ceci dès les racines, guidez doucement les doigts du diffuseur en effectuant de petits mouvements circulaires sur

votre cuir chevelu. Procédez de cette façon zone par zone.

## • Cheveux longs :

Séchez tout d'abord les pointes en les plaçant sur l'accessoire muni de doigts. Puis, soulevez vos cheveux avec le diffuseur et maintenez. Finissez par les racines en effectuant des mouvements circulaires avec l'accessoire sur votre tête pour ajouter du volume.

Sauf modifications.

Cet appareil est conforme aux normes Européennes fixées par les Directives 89/336/EEC et la directive Basse Tension 73/23/EEC.



A la fin de vie de votre appareil, veuillez ne pas le jeter avec vos déchets ménagers. Remettez-le à votre Centre Service agréé Braun ou déposez-le dans des sites de récupération appropriés conformément aux réglementations locales ou nationales en vigueur.



## Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Appelez au 08.10.30.97.80 (ou se référez à <http://www.braun.com/global/contact/servicepartners/europe.country.html>) pour connaître le Centre Service Agréé Braun le plus proche de chez vous.


## Clause spéciale pour la France

Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Nuestros productos están desarrollados para alcanzar los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute de su nuevo pequeño electrodoméstico Braun.

Antes de usar el aparato por primera vez, lea las instrucciones detenidamente.



## Importante

- Enchufe el aparato a una toma de corriente alterna (~) y asegúrese de que el voltaje de su hogar se corresponde con el marcado en el aparato.
-  No utilice el aparato en lugares húmedos ni cerca de líquidos (por ej. en el lavabo lleno de agua, en la bañera o en la ducha). No permita que el aparato se moje.
- Desenchúfelo después de su uso. Incluso cuando está apagado, el aparato presenta un riesgo si se encuentra cerca del agua.
- Para mayor protección, recomendamos instalar un dispositivo de corriente residual, con un índice de corriente residual no superior a 30 mA, en el circuito eléctrico de su cuarto de baño. Consulte a su instalador.
- Debe evitar el bloquear la entrada o salida de aire cuando el secador está en uso. Si esto sucediera, el secador se desconectaría automáticamente. Después de enfriarse durante unos minutos, volverá a funcionar automáticamente.
- No enrolle el cable eléctrico alrededor del aparato y compruebe regularmente que no presente daños o deterioros por el uso, principalmente en el enchufe y la entrada del aparato. Si tiene alguna duda de su estado, lleve el aparato al Servicio Técnico Braun más cercano. El cable eléctrico del secador debe ser reemplazado únicamente por un Servicio Técnico Braun autorizado. Una reparación defectuosa puede conllevar riesgos para el usuario.

## Descripción

- ① Interruptor
- ② Botón de fase fría
- ③ Filtro duradero
- ④ Generador de iones
- ⑤ Boquilla concentradora de aire
- ⑥ Accesorio difusor

## Posiciones del interruptor ①

	
0	desconectado
1	secado suave 1-2
2	secado rápido 3
1	moldeado 3



### Fase fría ②

Para fijar un peinado con aire frío, presione el botón de fase fría instantánea.

### Filtro duradero ③

Limpie regularmente el filtro. Para una limpieza en profundidad, extraiga el filtro y límpielo bajo el agua corriente.

### Función ionica

La tecnología del FuturPro Ion-Care produce un flujo de iones negativos que atraído por lo iones positivos les neutraliza.

Los iones negativos tienen un efecto inmediato antiestático y un efecto acondicionador, haciendo que el pelo sea mas suave, más liso, y más brillante.

- Poner el botón del generador de iones ④ en la posición «on». Cuando el secador funciona, el generador de iones se enciende para indicar que se están produciendo iones negativos.
- Para obtener mejores resultados con la función de iones, se recomienda utilizar no utilizar los accesorios cuando se utiliza esta función.
- El efecto ionico es menos visible cuando se utiliza en un entorno húmedo.

### Penado optimo con la función ionica

- Si se seca el pelo con accesorios, acabar el secado ellos para asegurar un flujo máximo de iones para un pelo más suave, liso y brillante.
- Debido a su importante flujo de iones, el FuturPro Ion-Care es capaz de ionizar el pelo aunque no se enfoque directamente. Por lo tanto, una vez que tiene su penado hecho, todavía puede ionizar su pelo sin despenarse para obtener un acabado suave y brillante.

### Boquilla concentradora de aire ⑤

Para una mayor precisión del peinado utilice la boquilla concentradora de aire.

### Accesorio difusor ⑥

#### Colocación del difusor

- Coloque las líneas marcadas del extremo del difusor sobre las ranuras del secador.
- Encaje el accesorio difusor en el secador, haciéndolo girar en sentido de las manecillas del reloj hasta oír un «click».
- Para extraer el difusor, gire en sentido contrario y tire hacia fuera.

### Cómo conseguir volumen

#### Cabello corto y media melena:

Para añadir volumen y levantar el cabello desde la raíz, mueva los dedos del difusor suavemente en pequeñas órbitas circulares sobre el cuero cabelludo. Continúe haciéndolo por partes.

- #### Cabello largo:

Primero seque las puntas del cabello colocándolas sobre la placa de dedos. A continuación, levante suavemente el cabello con el difusor, manteniéndolo apoyado en la cabeza. Finalmente, seque las raíces con suave movimiento circular de los dedos del difusor sobre el cuero cabelludo levantándolo.

Modificaciones reservadas.

Este producto cumple con las normas de Compatibilidad Electromagnética (CEM) establecidas por la Directiva Europea 89/336/EEC y las Regulaciones para Bajo Voltaje (73/23 EEC).



No tire este producto a la basura al final de su vida útil. Llévelo a un Centro de Asistencia Técnica Braun o a los puntos de recogida habilitados por los ayuntamientos.



### Garantía

Braun concede a este producto 2 años de garantía a partir de la fecha de compra.

Dentro del periodo de garantía, subsanaremos, sin cargo alguno, cualquier defecto del aparato imputable tanto a los materiales como a la fabricación, ya sea reparando, sustituyendo piezas, o facilitando un aparato nuevo según nuestro criterio.

La garantía no ampara averías por uso indebido, funcionamiento a distinto voltaje del indicado, conexión a un enchufe inadecuado, rotura, desgaste normal por el uso que causen defectos o una disminución en el valor o funcionamiento del producto.

La garantía perderá su efecto en caso de ser efectuadas reparaciones por personas no autorizadas, o si no son utilizados recambios originales de Braun.

La garantía solamente tendrá validez si la fecha de compra es confirmada mediante la factura o el albarán de compra correspondiente.

Esta garantía tiene validez en todos los países donde este producto sea distribuido por Braun o por un distribuidor asignado por Braun.

En caso de reclamación bajo esta garantía, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica de Braun más cercano.

### Solo para España


Servicio al consumidor: Para localizar a su Servicio Braun más cercano o en el caso de que tenga Vd. alguna duda referente al funcionamiento de este producto, le rogamos contacte con el teléfono de este servicio 901 11 61 84.

# Português

Os nossos produtos são desenvolvidos para atingir os mais elevados níveis de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que tire o máximo partido do seu pequeno electrodoméstico Braun.

Antes de usar o aparelho pela primeira vez, leia as instruções atentamente.



## Importante

- Ligue o aparelho a uma tomada de corrente alterna (~) e assegure-se que a voltagem da sua casa corresponde com o que está marcada no aparelho.
-  Não utilize o aparelho em lugares húmidos ou molhados (por ex. lavatório, banheira ou duche). Não permita que o aparelho se molhe.
- Desligue-o depois da sua utilização. Mesmo quando está desligado, o aparelho corre riscos se estiver perto de água.
- Para maior protecção, recomendamos a instalação de um dispositivo de corrente residual no circuito eléctrico da sua casa de banho, com um índice de corrente residual não superior a 30 mA. Consulte um electricista.
- Não deve bloquear a entrada ou saída de ar do secador durante a sua utilização. Caso isto suceda, o secador desliga-se automaticamente. Depois de arrefecer durante alguns minutos, volta a funcionar automaticamente.
- Não enrole o cabo eléctrico à volta do aparelho e verifique regularmente se aquele não se encontra danificado pelo uso, principalmente na ficha e na entrada do aparelho. Se o estado do cabo lhe suscitar alguma dúvida, leve o aparelho ao Serviço Técnico Braun mais próximo. O cabo eléctrico do secador deve ser substituído apenas por um Serviço Técnico Braun autorizado. Uma reparação defeituosa pode representar riscos para o utilizador.

## Descrição

- ① Interruptor de funcionamento
- ② Interruptor de Fase fria
- ③ Filtro (fácil de limpar)
- ④ Botão ionic
- ⑤ Concentrador de ar
- ⑥ Acessório Difusor Reversível

## Interruptor de funcionamento ①

	
0	desligado
1	secagem suave 1-2
2	secagem forte 3
1	secagem para modelar 3

## Fase fria ②

Para fixar um penteado, pressione o interruptor de Fase fria.

## Filtro ③

Limpe o filtro regularmente. Para uma limpeza profunda, retire o filtro e lave-o debaixo de água corrente.

## Função ionic

A tecnologia do FuturPro Ion-Care produz um caudal de iões negativos que são atraídos pelos iões positivos que se encontram no cabelo, neutralizando-os. Os iões negativos produzem automaticamente um efeito anti-estático e condicionante, tornando o seu cabelo mais manejável e alinhado, deixando-o mais suave, brilhante e com aspecto saudável.

- a) Coloque o botão ionic ④ na posição «on». Quando o Secador está a funcionar, a luz indicadora ionic acender-se-á indicando que os iões estão a ser gerados.
- b) Para obter excelentes resultados com a função ionic, utilize o Secador sem os Acessórios.
- c) O efeito dos iões é menos perceptível quando utilizado em locais altamente húmidos.

## Penteados perfeitos com a função ionic

- Se secar com acessórios, finalize a secagem sem os mesmos de modo a assegurar máximo caudal de iões para um penteado mais suave, brilhante e com aspecto saudável.
- Devido ao seu superior caudal de iões, o FuturPro Ion-Care é capaz de ionizar o seu cabelo sem direccionar o caudal de ar directamente para o mesmo. Assim, quando já obteve o seu penteado, poderá continuar a ionizar de modo a conseguir um cabelo mais suave, brilhante e com aspecto saudável sem destruir o seu penteado.

## Concentrador de ar ⑤

Utilize o Concentrador de ar para definir e fixar uma madeixa de cabelo.

## Acessório Difusor Reversível ⑥

### Colocar o Difusor

- Alinhar as saliências da extremidade do Difusor com as que se encontram no Secador.
- Encaixe o Difusor no Secador, rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio, até ouvir um «click».
- Para retirar o Difusor, rode-o no sentido contrário e puxe.

## Crie Volume

- **Cabelo curto e médio:**  
Para criar volume e levantar o cabelo da raiz, gire gentilmente os dedos do Difusor em

pequenas orbitas circulares sobre o couro cabeludo. Continue este movimento madeixa a madeixa.

### • Cabelo comprido:

Primeiro seque as pontas do cabelo colocando-as em cima do lado com os dedos. De seguida, levante cuidadosamente a madeixa de cabelo até à cabeça e mantenha-a nessa posição. Para finalizar, seque as raízes do cabelo com um suave movimento circular dos dedos sobre o couro cabeludo, criando volume.

Modificações reservadas.

Este aparelho cumpre com a directiva EMC 89/336/EEC e com a Regulamentação de Baixa Voltagem (73/23 EEC).



Por favor não deite o produto no lixo doméstico, no final da sua vida útil. Entregue-o num dos Serviços de Assistência Técnica da Braun, ou em locais de recolha específica, à disposição no seu país.



### **Garantia**

Os nossos produtos dispõem de uma garantia de 2 anos a partir da data de compra. Qualquer defeito do aparelho imputável, quer aos materiais, quer ao fabrico, que torne necessário reparar, substituir peças ou trocar de aparelho dentro de período de garantia não terá custos adicionais,

A garantia não cobre avarias por utilização indevida, funcionamento a voltagem diferente da indicada, ligação a uma tomada de corrente eléctrica incorrecta, ruptura, desgaste normal por utilização que causem defeitos ou diminuição da qualidade de funcionamento do produto.

A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efectuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizados acessórios originais Braun.

A garantia só é válida se a data de compra for confirmada pela apresentação da factura ou documento de compra correspondente.

Esta garantia é válida para todos os países onde este produto seja distribuído pela Braun ou por um distribuidor Braun autorizado.

No caso de reclamação ao abrigo de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun mais próximo.


### **Só para Portugal**

Apoio ao consumidor: Para localizar o seu Serviço Braun mais próximo, no caso de surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamento deste produto, contacte-nos por favor pelo telefone 808 20 00 33.

I nostri prodotti sono studiati per rispondere ad elevati standard di qualità, funzionalità e di design. Ci auguriamo che questo nuovo prodotto Braun soddisfi pienamente le vostre esigenze.

Prima dell'utilizzo, leggete attentamente tutte le istruzioni.



### **Importante**

- Collegate l'apparecchio solo a corrente alternata (~) e controllate che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'apparecchio.
-  L'apparecchio non deve mai essere utilizzato in prossimità di acqua (per esempio sopra bacinelle piene d'acqua, vasca da bagno o doccia). Evitate che l'apparecchio entri in contatto con l'acqua.
- Spegnete sempre l'apparecchio dopo l'uso. Tenete sempre l'apparecchio spento quando siete vicino all'acqua.
- Per la massima protezione, vi raccomandiamo di far installare nel circuito elettrico della stanza da bagno un sistema salvavita che sopporti un carico massimo di corrente elettrica di 30 mA. Chiedete ad un installatore per avere un consiglio.
- Fate attenzione a non bloccare le griglie di entrata e uscita dell'aria se l'asciugacapelli è in funzione. Se entrambe le griglie vengono bloccate, l'asciugacapelli si spegne automaticamente. Dopo essersi raffreddato per qualche istante, l'apparecchio si riaccenderà automaticamente.
- Non arrotolate il cordone attorno all'apparecchio. Controllate di tanto in tanto che il cordone non sia danneggiato o usurato, specialmente vicino all'asciugacapelli e alla spina. Se avete dei dubbi sulle condizioni dell'apparecchio, portatelo in un Centro Assistenza Autorizzato per un controllo/riparazione. Il cordone deve essere sostituito solo presso un Centro Assistenza Autorizzato Braun. Un lavoro di riparazione non qualificato può provocare danni o incidenti all'utilizzatore.

### **Descrizione**

- ① Tasti di selezione flusso
- ② Tasto colpo d'aria fredda
- ③ Filtro di lunga durata
- ④ Ionizzatore
- ⑤ Convogliatore d'aria
- ⑥ Accessorio Diffusore

## Tasti di selezione flusso aria/temperatura ①

	
0	spento
1	asciugatura delicata 1-2
2	asciugatura rapida 3
1	styling 3

## Tasto colpo d'aria fredda ②

Per fissare la piega, premere il pulsante turbogetto d'aria fredda.

## Filtro di lunga durata ③

Pulite regolarmente il filtro. Per una pulizia più accurata, rimuovete il filtro e lavatelo sotto l'acqua corrente.

## Funzione ionizzante

La tecnologia di FuturPro Ion-Care produce un flusso di ioni negativi che sono attratti dagli ioni positivi presenti sui capelli, neutralizzandoli. Gli ioni negativi hanno un immediato effetto anti-statico e ristrutturante che rende i capelli più pettinabili e allineati l'uno con l'altro, lasciandoli lisci, brillanti e dall'aspetto sano.

- Posizionare lo ionizzatore ④ sulla posizione «on». Quando l'asciugacapelli è acceso, lo ionizzatore si accende per indicare che sta generando ioni.
- Per ottenere i migliori risultati con la funzione ionizzante, utilizzare l'asciugacapelli senza accessori.
- l'effetto dello ionizzatore è meno evidente in ambienti con alto tasso di umidità.

## Piega ottimale con la funzione ionizzante

- Se si stanno asciugando i capelli utilizzando gli accessori, ultimare la piega senza accessori per assicurare il massimo flusso di ioni ed un risultato più liscio, brillante e sano.
- A causa dell'elevato flusso di ioni, FuturPro Ion-Care è in grado di ionizzare senza dirigere l'aria direttamente sui capelli. Quindi, una volta ultimata l'asciugatura, è ancora possibile ionizzare e ottenere un risultato liscio, brillante e sano, senza rovinare la piega.

## Convogliatore d'aria ⑤

Per ottenere uno stile perfetto utilizzate il convogliatore d'aria.

## Accessorio Diffusore ⑥

Fissare l'accessorio Diffusore

- Fate scivolare l'accessorio Diffusore lungo le scanature guida dell'asciugacapelli.

- Spingete e ruotate sino a sentire lo scatto d'incastro.
- Per rimuovere il Diffusore, ruotate in direzione opposta e tirate.

## Più volume

- Capelli corti o medio-lunghi:**  
Per dare volume alla radice, guidate le dita del Diffusore sul cuoio capelluto, con piccoli movimenti circolari. Continuate su ogni area da volumizzare.
- Capelli lunghi:**  
Prima asciugate le punte appoggiandole sulla superficie a dita morbide. Quindi, utilizzando il diffusore, sollevate i capelli partendo dalle punte. Per dare maggior volume alle radici, terminate l'operazione con movimenti circolari della superficie a dita morbide sul cuoio capelluto.

Salvo cambiamenti.

Questo prodotto è conforme alle normative EMC come stabilito dalla direttiva CEE 89/336 e alla Direttiva Bassa Tensione (CEE 73/23).



Si raccomanda di non gettare il prodotto nella spazzatura al termine della sua vita utile. Per lo smaltimento, rivolgersi ad un qualsiasi Centro Assistenza Braun o ad un centro specifico.



## Garanzia

Braun fornisce una garanzia valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto.

Nel periodo di garanzia verranno eliminati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica o di materiali, sia riparando il prodotto sia sostituendo, se necessario, l'intero apparecchio.

Tale garanzia non copre: danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, la normale usura conseguente al funzionamento dello stesso, i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.

La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da soggetti non autorizzati o con parti non originali Braun.

Per accedere al servizio durante il periodo di garanzia, è necessario consegnare o far pervenire il prodotto integro, insieme allo scontrino di acquisto, ad un centro di assistenza autorizzato Braun.

Contattare il numero 02/6678623 per avere informazioni sul Centro di assistenza autorizzato Braun più vicino.

# Nederlands

Onze producten worden gemaakt om aan de hoogste kwaliteitseisen, functionaliteit en design te kunnen voldoen. Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe Braun apparaat.

Voordat u het apparaat voor het eerst gaat gebruiken, lees dan de gebruiksaanwijzing goed en aandachtig door.


## Belangrijk

- Uw haardroger alleen op wisselspanning (~) aansluiten. Controleer altijd of de op het apparaat aangegeven netspanning overeenkomt met die van het lichtnet.
-  Gebruik het apparaat nooit in de nabijheid van of vlak boven water (bijv. boven gevulde wastafel, badkuip of douche). Zorg dat het apparaat niet nat wordt.
- Wanneer u de haardroger in de badkamer gebruikt, trek dan altijd de stekker na gebruik uit het stopcontact. Zelfs uitgeschakelde apparaten kunnen nog gevaar opleveren in een vochtige omgeving, als de stekker niet uit het stopcontact is.
- Voor extra beveiliging is het aan te raden de elekdragroep in de badkamer van een aardlek-schakelaar te voorzien, (max. stroom afname 30 mA). Raadpleeg hiervoor uw installateur.
- Het moet voorkomen worden dat het luchtinlaatrooster en/of de blaasopening geheel of gedeeltelijk wordt geblokkeerd wanneer het apparaat aan staat. Als een van beiden wordt geblokkeerd schakelt de haardroger vanzelf uit. Na een paar minuten afkoelen, schakelt het apparaat vanzelf weer in.
- Wind het snoer nooit rond het apparaat en controleer regelmatig het snoer op beschadigingen of scheurtjes vooral waar het snoer de haardroger binnen gaat en bij de stekker. Als u twijfelt over de conditie van het apparaat breng dan het apparaat naar de dichtstbijzijnde Braun service dealer om het apparaat te controleren/repareren. Het snoer mag alleen door een Braun erkende servicedienst worden vervangen. Ondeskundig reparatiewerk kan gevaarlijk zijn voor de gebruiker.

## Omschrijving

- ① Schakelaar
- ② Cold shot knop
- ③ Long-life filter
- ④ Ionen activator
- ⑤ Styling mondstuk
- ⑥ Diffusor opzetstuk

## Schakelaar ①

		
0	uit	
1	zacht drogen	1-2
2	snel drogen	3
1	stylen	3

## Cold shot ②

Om een kapsel te fixeren met koude lucht, de cold shot knop indrukken.

## Long-life filter ③

Maak het filter regelmatig schoon. Voor een grondige reiniging verwijdert u het filter en spoelt u deze schoon onder de kraan.

## Ionische functie

De FuturPro Ion-Care technologie brengt een stroom van negatieve ionen in het haar die worden aangetrokken door de aanwezige positieve ionen, waardoor deze worden geneutraliseerd.

De negatieve ionen hebben een onmiddellijk anti-statisch en conditionerend effect, waardoor het haar makkelijker hanteerbaar wordt en er zachter, glanzender en gezonder uitziet.

- a) Schuif de ionen activator ④ naar de «on» positie. Wanneer de haardroger aanstaat, zal de ionen activator gaan branden om aan te tonen dat er ionen worden geproduceerd.
- b) Om optimale resultaten te bereiken met de ionische functie, dient u de haardroger te gebruiken zonder opzetstukken.
- c) Het effect van ionen is minder duidelijk wanneer de haardroger wordt gebruikt in een zeer vochtige omgeving.

## Optimale styling met de ionische functie

- Wanneer u het haar droogt met behulp van een opzetstuk, kunt u het stylen eindigen zonder opzetstuk. Zo zorgt u voor een maximale stroom van ionen en een zachter, glanzender en gezonder uitziend resultaat.
- Door de superieure stroom van ionen, kan de FuturPro Ion-Care ioniseren zonder de lichtstroom direct op het haar te richten. Dus zelfs wanneer u uw haar al gestyled heeft, kunt u nog ionen toevoegen en een zacht, glanzend en gezond uitziend resultaat bereiken, zonder uw kapsel in de war te brengen.

## Styling mondstuk ⑤

Gebruik voor een nauwkeurige styling het styling mondstuk.

## Diffusor opzetstuk ⑥

Het bevestigen van de diffusor

- Plaats de inkepingen op de rand van het diffusor opzetstuk tegen de groeven in de haardroger.

## Dansk

- Druk het opzetstuk op de haardroger en draai deze vervolgens met de klok mee totdat deze op z'n plaats klikt.
- Om de diffusor te verwijderen draait u in tegenovergestelde richting en neemt u het eraf.

### Creëren van volume

- **Kort tot middellang haar:**  
Om volume in het haar aan te brengen beweegt u de diffusor, met de diffusorvingers, door middel van kleine draaibewegingen over de hoofdhuid. Vervolg dit stukje voor stukje.
- **Lang haar:**  
Droog eerst de haarpunten door deze op de plaat met de diffusorvingers te leggen. Til vervolgens voorzichtig met de diffusor het haar op richting het hoofd en houd dit vast. Beëindig het drogen bij de haaraanzet door met de diffusorvingers kleine draaibewegingen over de hoofdhuid te maken.

Wijzigingen voorbehouden.

Dit product voldoet aan de EMC-normen volgens de EEG richtlijn 89/336 en aan de EEG laagspannings richtlijn 73/23.



Gooi dit apparaat aan het eind van zijn nuttige levensduur niet bij het huisafval. Lever deze in bij een Braun Service Centre of bij de door uw gemeente aangewezen inleveradressen.



### Garantie

Op dit product verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaalfouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat. Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadigingen ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden vallen niet onder de garantie. De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons erkende service-afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.


Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geautoriseerd Braun Customer Service Centre.

Bel 0 800 44 55 388 voor een Braun Customer Service Centre bij u in de buurt.

Alle vore produkter er designet, så de opfylder de højeste krav til såvel kvalitet, anvendelighed som design. Vi håber, at du vil få stor glæde af din nye Braun hårtørrer.

Før hårtørderen tages i brug første gang, bør hele brugsanvisningen læses grundigt igennem.



### Vigtigt

- Hårtørderen må kun tilsluttes vekselstrøm (~). Check, at spændingen på lysnettet stemmer overens med spændingsangivelsen på hårtørderen.
-  Dette apparat må aldrig anvendes i nærheden af eller over vand (f.eks. en fyldt håndvask, i badekarret eller under bruseren). Hårtørderen må ikke blive våd.
- Træk altid stikket ud efter brug. Selv om apparatet er slukket, bør det ikke komme i nærheden af vand.
- Sorg for, at der ikke spærres for luftind- og udtag, når hårtørderen er tændt. Hvis en af åbningerne blokeres, slukker hårtørderen automatisk. Efter et par minutters afkølning, vil hårtørderen automatisk tænde igen.
- Ledningen må ikke vikles omkring apparatet. Se jævnligt ledningen efter for slitage og brud, specielt ved stikket og indgangen til hårtørderen. Såfremt der opstår tvivl om hårtørrens tilstand, bør den indsendes til undersøgelse eller reparation hos nærmeste Braun Service Center. Hårtørrens ledning må kun skiftes af et Braun Service Center. Forkert, ukvalificeret reparationsarbejde kan forårsage ulykker for brugeren.

### Beskrivelse

- ① Startknap
- ② Cool-shot knap
- ③ Holdbart filter
- ④ Ionaktivatoren
- ⑤ Smalt næb
- ⑥ Diffusor tilbehør

### Indstillinger ①

		
0	slukket	
1	nænsom tørring	1-2
2	hurtig tørring	3
1	styling	3

### Cold shot ②

Tryk på cool-shot knappen for at style med kold luft.

### Holdbart filter ③

Børst filteret rent regelmæssigt. Fjern filteret og rens det under rindende vand, når det behøver en grundig rengøring.

### Ionfunktion

FuturPro Ion-Care teknologien giver en strøm af negative ioner, som tiltrækkes af hårets positive ioner og derved neutraliserer dem. De negative ioner har en øjeblikkelig antistatisk og plejende effekt, som gør håret lettere at have med at gøre og mere glat, så det bliver blødt, blankt og ser sundt ud.

- Tryk ionaktivatoren ④ hen på stillingen «on». Når hårtøreren er tændt, lyser ionaktivatoren for at vise, at der genereres ioner.
- For at få de bedste resultater med ionfunktionen bruges hårtøreren uden tilbehør.
- Ionernes virkning er mindre tydelig, når funktionen anvendes ved høj luftfugtighed.

### Optimal styling med ionfunktion

- Hvis håret tørres med tilbehør, så afslut stylingen uden tilbehør for at sikre en maksimal ionstrøm og et glattere og blankere hår med et sundere udseende.
- På grund af den større strøm af ioner kan FuturPro Ion-Care ionisere, uden at luftstrømmen rettes direkte mod håret. Det betyder, at når du har sat håret, kan du stadig ionisere og få en glat, blank og sundt udseende finish uden at ødelægge frisuren.

### Smalt næb ⑤

Brug det smalle næb for en præcis styling.

### Diffusor tilbehør ⑥

#### Montering af diffusor

- Tapperne på kanten af diffusoren anbringes ud for indhakkene på hårtøreren.
- Tryk diffusoren på hårtøreren, drej med uret til den klikker på plads.
- Drej i den modsatte retning og træk for at fjerne diffusoren.

### Sådan skabes fylde

- Kort til mellemlangt hår:  
For at skabe fylde og løft ved rødderne føres diffusorens fingre i en cirkelende bevægelse blidt over hovedbunden. Fortsæt denne fremgangsmåde, idet du tager et område ad gangen.
- Langt hår:  
Først tørres hårspidserne ved at placere dem på fingerpladen. Løft derefter forsigtigt håret med diffusoren og hold det mod hovedbunden. For at give ekstra fylde føres diffusorfingrene til sidst over hovedbunden med blide, cirkelende bevægelser.

Der forbeholdes ret til ændringer uden forudgående varsel.

Dette produkt er i overensstemmelse med bestemmelserne i EMC Direktiv 89/336/EEC og Lavspændingsdirektivet 73/23/EEC.



Apparatet bør efter endt levetid ikke kasseres sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelse kan ske på et Braun Servicecenter eller passende, lokale opsamlingssteder.



### Garanti

Braun yder 2 års garanti på dette produkt gældende fra købsdatoen. Inden for garanti-perioden vil Braun for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl efter vort skøn gennem reparation eller ombytning af apparatet. Denne garanti gælder i alle lande, hvor Braun er repræsenteret.

Denne garanti dækker ikke skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid eller fejl som har ringe effekt på værdien eller funktionsdygtigheden af apparatet. Garantien bortfalder ved reparationer udført af andre end de af Braun anviste reparatører og hvor originale Braun reservedele ikke er anvendt.

Ved service inden for garantiperioden afleveres eller indsendes hele apparatet sammen med købsbevis til et autoriseret Braun Service Center.

Ring 7015 0013 for oplysning om nærmeste Braun Service Center.




# Norsk

Våre produkter er produsert for å imøtekomme de høyeste standarder når det gjelder kvalitet, funksjon og design. Vi håper du vil få mye glede av ditt nye Braun produkt.

Les hele bruksanvisningen nøye før produktet tas i bruk.



## Viktig

- Apparatet skal kun koples til et strømuttak med vekselstrøm (~) og forsikre deg om nettspenningen stemmer overens med spenningen som er markert på apparatet.
-  Dette apparatet må aldri benyttes i nærheten av eller over vann (f.eks. en vaskeservant fylt med vann, badekar eller dusj). Apparatet må ikke bli vått.
- Ta alltid ut støpselet etter bruk. Selv når apparatet er slått av, kan det representerer en risiko i nærheten av vann.
- For ytterligere sikkerhet, anbefaler vi å installere en jordfeil bryter som begrenser strømstyrken til 30 mA i baderommets strømkrets. Spør din installatør om råd.
- Pass på at ventilene i luftinntaket eller uttaket ikke er blokkert når føneren er slått på. Skulle så skje, vil hårføneren automatisk slå seg av. Etter noen minutters avkjøling vil den automatisk slå seg på igjen.
- Ledningen må ikke vikles rundt apparatet. Sjekk av og til om ledningen er skadet, spesielt ved inngangen til apparatet og ved støpselet. Tviler du på ledningens eller apparatets tilstand, kontakt et autorisert Braun serviceverksted for en sjekk/repasasjon. Ledningen må kun skiftes ved et Braun autorisert serviceverksted, ukvalifiserte reparasjoner kan føre til ulykker eller skade brukeren.

## Beskrivelse

- ① Bryter
- ② Kaldluftsknapp
- ③ Filter med lang levetid
- ④ Ion-aktivatoren
- ⑤ Fønnumnstykke
- ⑥ Softstylermunnstykke

## Brytere ①

	
0	av
1	skånsom tørking 1-2
2	rask tørking 3
1	styling 3

## Kaldluft ②

For å fikse en frisyre med kaldluft, trykk på kaldluftsknappen.

## Filter med lang levetid ③

Tørk av filteret regelmessig. For en grundig rengjøring, tas filteret av og rengjøres under rennende vann.

## Ionisk funksjon

FuturPro Ion-Care-teknologi produserer en strøm av negative ioner som tiltrekkes av hårets positive ioner, og dermed blir disse nøytralisert. De negative ionene og har en umiddelbar antistatisk og formgivende effekt som gjør det lettere å holde håret, og gir det et glatt, skinnende og friskt utseende.

- a) Skyv ion-aktivatoren ④ til på-posisjonen («on»). Når hårtøreren er i gang, vil ion-aktivatoren lyse opp for å indikere at det dannes ioner.
- b) For å oppnå best resultat med ion-funksjonen, bør hårtøreren benyttes uten tilbehør.
- c) Ion-effekten blir mindre synlig ved bruk i miljø med høy fuktighet.

## Optimal styling med ion-funksjonen

- Hvis det fønes med tilbehør, så avslutt styling uten tilbehør for å sikre maksimal flyt av ioner og et glattere, skinnende og friskere resultat.
- På grunn av den rikelige strømmen av ioner, er FuturPro Ion-Care i stand til å ionisere uten at den behøver å rette luftstrømmen direkte mot håret. Derfor kan du ionisere og få en glatt, skinnende og friskt finish, selv etter at du har fått orden på frisyren.

## Fønnumnstykke ⑤

Bruk fønnumnstykket for presis forming.

## Softstylermunnstykke ⑥

### Montering av styleren

- Rett inn festene på stylertilbehøret mot sporene i hårføneren.
- Skyv tilbehøret på hårføneren, drei så i klokke-retningen til bayonett låsen knepper på plass.
- For å ta av stylermunnstykket, drei i motsatt retning og dra.

## Volumbygging

- Kort til middels langt hår:  
For å tilføre volum og løft fra hodebunnen, føres diffusorringene forsiktig med en liten sirkulerende bevegelse over hodebunnen. Fortsett seksjon for seksjon.
- Langt hår:  
Tørk først hårtuppene ved å plassere de på fingerplaten. Deretter, ved hjelp av softstyleren, løftes håret forsiktig til hodet og holdes. Tilslutt



løftes håret fra hodebunnen med en forsiktig sirkulerende bevegelse av stilerens fingre mot hodebunnen.

Forbehold om endringer.

Dette produktet oppfyller kravene i EU-direktivene EMC 89/336/EEC og Low Voltage 73/23/EEC.



Ikke kast dette produktet sammen med husholdningsavfall når det skal kasseres. Det kan leveres hos et Braun servicesenter eller en miljøstasjon.



## Garanti

Vi gir 2 års garanti på produktet gjeldende fra kjøpsdato.

I garantitiden vil vi gratis rette eventuelle fabrikkasjons- eller materialfeil, enten ved reparasjon eller om vi finner det hensiktsmessig å bytte hele produktet.

Denne garanti er gyldig i alle land der Braun eller Brauns distributør selger produktet.

Denne garanti dekker ikke: skader på grunn av feil bruk, normal slitasje eller skader som har ubetydelig effekt på produktets verdi og virkemåte. Garantien bortfaller dersom reparasjoner utføres av ikke autorisert person eller hvis andre enn originale Braun reservedeler benyttes.

For service i garantitiden skal hele produktet leveres eller sendes sammen med kopi av kjøpskvittering til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.

Ring 22 63 00 93 for å bli henvist til nærmeste autoriserte Braun serviceverksted.


## NB

For varer kjøpt i Norge har kunden garanti i henhold til NEL's Leveringsbetingelser.

Våra produkter är producerade för att uppfylla högsta krav när det gäller kvalitet, funktion och design. Vi hoppas att du får mycket glädje av din nya Braun produkt.

Läs noga igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten för första gången.



## Viktigt

- Anslut apparaten endast till växelström (~). Kontrollera att nätspänningen stämmer överens med den som är angiven på apparaten.
-  Denna apparat får aldrig användas i närheten av vatten (t.ex. ovanför ett tvättställ fyllt med vatten, badkar eller dusch).  
Låt inte apparaten bli våt.
- Dra alltid ut sladden efter användning. Även avstängd utgör apparaten en risk i närheten av vatten.
- Som en ytterligare säkerhetsåtgärd rekommenderar vi att man installerar en jordfelsbrytare som begränsar strömstyrkan till 30 mA i badrummets strömkrets. Fråga din installatör om råd.
- Man måste vara försiktig med att inte blockera luftintaget eller luftutblåset när hårtorken är påsatt. Om dessa blockeras så stängs hårtorken automatiskt av och startar igen efter att ha kylts av i några minuter.
- Vira inte sladden runt apparaten. Kontrollera emellanåt att sladden är oskadd, speciellt i fästet där sladden går in i kontakten och där sladden går in i själva hårtorken. Om du har några tvivel om apparatens skick, ta då med den till närmaste Braun serviceverkstad för kontroll/ reparation. Apparatens sladd får endast bytas ut av en auktoriserad Braun serviceverkstad. Okvalificerade reparationsarbeten kan leda till extrem fara för användaren.

## Beskrivning

- ① Strömbrytare
- ② Kallluftsknapp
- ③ Long-life filter
- ④ Jonaktivatorn
- ⑤ Fönmunstycke
- ⑥ Diffusormunstycke

## Strömställare ①

		
0	av	
1	skonsam torkning	1-2
2	snabb torkning	3
1	styling	3

### Kallluftsknapp ②

För att fixera frisyren med kallluft, tryck på kallluftsknappen.

### Long-life filter ③

Rengör filtret regelbundet. För en grundlig rengöring avlägsna filtret och skölj det under rinnande vatten.

### Joniserande funktion

FuturPro Ion-Care-tekniken producerar ett flöde av negativa joner som attraheras av de positiva jonerna i håret, och därmed neutraliseras de. De negativa jonerna har en omedelbar antistatisk och mjukgörande effekt som gör håret mer lätthanterligt och följsamt och får det att se smidigt, glänsande och friskt ut.

- För jonaktivatorn ④ till positionen «on». När hårtorken är igång tänds jonaktivatorn för att visa att joner genereras.
- För att uppnå optimala resultat med den joniserande funktionen, använd hårtorken utan tillsatser.
- Effekten av joner är mindre tydlig vid användning i miljöer med hög luftfuktighet.

### Optimal styling med den joniserande funktionen

- Om använder hårtorken med någon tillsats, avsluta stylingen utan tillsatsen för att garantera ett maximalt flöde av joner och ett smidigare, mer glänsande och friskare resultat.
- Tack vare det överlägsna flödet av joner kan FuturPro Ion-Care jonisera utan att luftströmmen riktas direkt mot håret. Alltså, när frisyren är färdig kan du fortfarande jonisera och få ett smidigt, glänsande och friskt resultat, utan att förstöra frisyren.

### Fönmunstycke ⑤

Använd fönmunstycket för en exakt formgivning av frisyren.

### Diffusormunstycke ⑥

Montera diffusormunstycket

- Rikta in piggarna på kanten av munstycket med skårorna på fönen.
- Tryck på munstycket och vrid det medurs så att bajonettfatning låses fast.
- För att lossa på munstycket vrid det moturs och sedan dra.

### Volym styling

- Kort till mellan långt hår:  
För att skapa volym och lyfta håret från roten för munstyckets fingrar med små cirkulära rörelser mot hårbotten, bit för bit.

- Långt hår:

Torka först hårändarna genom att lägg upp håret på fingerplattan. Lyft sedan håret försiktigt mot huvudet med diffusorn och håll kvar. Avsluta med att torka hårbotten med varsamma cirkulära rörelser med diffusorns fingrar för att skapa lite lyft.

Ändringar förbehålles.

Denna produkt uppfyller bestämmelserna i EU-direktiven 89/336/EEG om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) och 73/23/EEG om lågspänningsutrustning.



När produkten är förbrukad får den inte kastas tillsammans med hushållssoporna. Avfallshandling kan ombesörjas av Braun servicecenter eller på din lokala återvinningsstation.



### Garanti

Vi garanterar denna produkt för två år från och med inköpsdatum. Under garantitiden kommer vi utan kostnad, att avhjälpa alla brister i apparaten som är hänförliga till fel i material eller utförande, genom att antingen reparera eller byta ut hela apparaten efter eget gottfinnande. Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller deras auktoriserade återförsäljare.

Garantin gäller ej: skada på grund av felaktig användning eller normalt slitage, liksom brister som har en försumbar inverkan på apparatens värde eller funktion. Garantin upphör att gälla om reparationer utförs av icke behörig person eller om Brauns originaldelar inte används.

För att erhålla service under garantitiden skall den kompletta apparaten lämnas in tillsammans med inköpskvittot, till ett auktoriserat Braun verkstad.


Ring 020-21 33 21 för information om närmaste Braun verkstad.

# Suomi

Tuotteemme on suunniteltu täyttämään korkeimmat laatuvaatimukset. Ne ovat korkealaatuisia, toimivia ja hyvin muotoiltuja. Toivomme, että olet tyytyväinen tähän Braun-tuotteeseen.

Ennen kuin käytät tuotetta, lue käyttöohjeet huolellisesti läpi.



## Tärkeää

- Liitä kuivain normaaliin vaihtojännite-pistorasiaan (~) varmistaen, että jännite vastaa laitteeseen merkittyä jännitettä.
-  Älä koskaan käytä laitetta veden läheisyydessä (esim. vedellä täytetyn altaan tai kylpyammeen yläpuolella tai suihkunläheisyydessä). Älä anna laitteen kastua.
- Irrota verkkojohto pistorasiasta aina käytön jälkeen. Vaikka laite olisi pois päältä, se saattaa verkkovirtaan kytkettynä olla vaarallinen veden läheisyydessä.
- Lisäturvallisuuden takia suosittelemme, että kylpyhuoneeseen asennettaisiin vikavirtasuojia, joka katkaisee virran, mikäli vikavirta ylittää 30 mA. Lisätietoja saa sähköalan erikoisliikkeistä.
- Älä tuki ilman sisäänotto- ja ulostuloaukkoja kuivaimen ollessa päällä. Mikäli jompi kumpi aukoista on tukittuna, hiustenkuivain kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Muutaman minuutin jäähtymisajan jälkeen laite käynnistyy jälleen automaattisesti.
- Älä kierrä johtoa laitteen ympärille. Tarkista säännöllisesti, että verkkojohto ei ole kulunut tai vaurioitunut käytössä. Tarkista erityisesti liittymäkohdat. Jos epäilet laitteen toimintakuntoa, vie se tarkastettavaksi/korjattavaksi lähimpään valtuutettuun Braun-huoltoliikkeeseen. Laitteen verkkojohdon saa vaihtaa vain valtuutettu Braun-huoltoliike. Epäpätevä korjaustyö saattaa aiheuttaa vakavan vaaratilanteen käyttäjälle.

## Laitteen osat

- ① Kytkin
- ② Viileäpuhalluspainike
- ③ Suodatin
- ④ Ioniaktivaattori
- ⑤ Ilmankeskitin
- ⑥ Ilmanhajotin

## Kytkimen säätöasetukset ①

	
0	pois
1	hellävarainen kuivaus 1-2
2	nopea kuivaus 3
1	muotoilu 3

## Viileäpuhallus ②

Kiinnittääksesi kampauksen viileällä ilmalla, paina viileäpuhalluspainiketta.

## Suodatin ③

Pyyhi suodatin säännöllisin väliajoin puhtaaksi. Perusteellisempaa puhdistusta varten irrota suodatin ja pese se juoksevan veden alla.

## Ionitoiminto

FuturPro Ion-Care -teknologia tuottaa negatiivisia ioneja, joita hiuksen positiiviset ionit vetävät puoleensa ja siten neutraloituvat. Negatiivisilla ioneilla on välitön antistaattinen ja hoitava vaikutus, minkä vuoksi hiukset ovat helpommin käsiteltävissä ja oikenevat paremmin. Hiukset ovat sileät, kiiltävät ja terveet.

- a) Kytke ioniaktivaattori ④ «on»-asentoon. Hiustenkuivaajan ollessa käynnissä ioniaktivaattorin merkivalo osoittaa ionien tuotannon.
- b) Käytä hiustenkuivaajaa ilman lisäosia saadaksesi parhaan mahdollisen hyödyn ionitoiminnosta.
- c) Ionien vaikutus on vähäisempi hyvin kosteassa ympäristössä.

## Ilhanteellista muotoilua ionitoiminnon avulla

- Viimeistele muotoilu ilman lisäosaa, mikäli olet kuivatessa käyttänyt sitä. Ionivirta on tällöin suurempi, ja lopputuloksena on entistä sileämmät, kiiltävämmät ja terveemmät hiukset.
- Runsaan ionivirran ansiosta FuturPro Ion-Carella voidaan ionisoida suuntaamatta ilmavirtaa suoraan hiuksiin. Kun kampauksesi on valmis, voit siis vielä ionisoida kampaustasi pilaamatta. Lopputuloksena on kiiltävät ja terveet hiukset.

## Ilmankeskitin ⑤

Käytä ilmankeskitintä tarkkaan muotoiluun.

## Ilmanhajotin ⑥

### Ilmahajottimen kiinnitys

- Kohdista ilmahajottimen reunassa olevat kohoumat hiustenkuivaajassa oleviin uriin ja kierrä myötäpäivään kunnes ilmahajotin lukittuu paikalleen.
- Poistaaksesi ilmahajottimen, käännä vasta-päivään ja vedä se irti hiustenkuivaajasta.

## Hiusten muotoilu ilmahajottimen volyymiosalla

- Lyhyet ja keskipitkät hiukset:  
Saadaksesi tuuheutta hiuksillesi ja kohottaaksesi hiuksiasi tyvestä, liikuta volyymiosaa hellävaraisesti päänahkaasi pitkin pienin pyörivin liikkein.
- Pitkät hiukset:  
Kuivaa ensin latvat volyymiosalla. Sen jälkeen nosta hiuksesi varovaisesti volyymiosalla ja pidä hetken aikaa paikoillaan. Saat lisää tuuheutta hiuksiisi, kun kuivaat tyviosan pienin, pyörivin liikkein volyymiosan avulla.

Muutosoikeus pidätetään.

Tämä tuote täyttää EU-direktiivin 89/336/EEC mukaiset EMC-vaatimukset sekä matalajännitettä koskevat säännökset (73/23 EEC).



Kun laite on tullut elinkaarensa päähän, säästä ympäristöä äläkä hävitä sitä kotitalousjätteiden mukana. Hävitä tuote viemällä se Braun-huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.



## Takuu

Tälle tuotteelle myönnämme 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien Suomessa voimassa olevien alan takuehtojen TE90 mukaan. Takuuajana korvataan vikoituksetta kaikki viat, jotka aiheutuvat materiaali- tai valmistusvirheistä. Korvaus tapahtuu harkintamme mukaan korjaamalla, vaihtamalla viallinen osa tai vaihtamalla koko laite uuteen. Takuu on voimassa kaikkialla maailmassa sillä edellytyksellä, että laitetta myydään ko. maassa Braunin tai virallisen maahantuojan toimesta.

Takuun piiriin eivät kuulu seuraavat viat: viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, normaalista kulumisesta tai viat, jolla on vähäinen merkitys laitteen arvoon tai toimintaan. Takuun voimassaolo lakkaa, jos laitetta korjataan muualla kuin valtuutetussa Braun-huoltoliikkeessä tai jos laitteessa käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia.


Yksilöity ostokuiti riittää takuun voimassaolon osoittamiseksi.

Lisätietoa takuuseen liittyvistä asioista saa asiakaspalvelukeskuksestamme numerosta 020-377 877.

Nasze produkty zostały zaprojektowane tak, aby zaspokoić Państwa najwyższe oczekiwania dotyczące jakości, funkcjonalności oraz wzornictwa. Mamy nadzieję, że będziecie Państwo zadowoleni z użytkowania produktów firmy Braun.

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji w całości przed użyciem tego urządzenia.



## Ważne:

- Przed włączeniem urządzenia do kontaktu prosimy sprawdzić czy napięcie w gniazdku jest zgodne z napięciem umieszczonym na tabliczce znamionowej urządzenia.
-  Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody (np. nad umywalką, w wannie, pod prysznicem). Nie należy dopuszczać do zamoczenia urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest użytkowane w łazience, należy je odłączyć od sieci elektrycznej po zakończeniu pracy. Nawet nieużytkowane urządzenie stwarza niebezpieczeństwo porażenia w pobliżu wody.
- Dodatkowe zabezpieczenie stanowi zamontowanie w domowej instalacji elektrycznej prądowego wyłącznika ochronnego ze znamionowym prądem wyłączającym nie większym niż 30 mA. Usługę taką może wykonać uprawniony elektryk.
- Należy zadbać aby nie zasłaniać wlotu i wylotu powietrza podczas pracy suszarki. Jeżeli nastąpi przeciążenie – na przykład przy zastąpieniu wlotu lub wylotu powietrza – suszarka wyłączy się automatycznie, a po kilku minutach, po ostygnięciu, włączy się ponownie. Aby uniknąć niezamierzonego włączenia suszarki, prosimy wyłączyć urządzenie (pozycja wyłącznika – «0»).
- Sznura sieciowego nie należy owijać wokół suszarki. Okresowo sprawdzać, czy jego izolacja nie jest uszkodzona. Jeśli istnieją jakiegokolwiek uszkodzenia, powinny być one naprawione przez autoryzowany zakład serwisowy Braun. Naprawy, wykonane na własną rękę mogą grozić porażeniem prądem elektrycznym.

## Opis produktu:

- ① Włącznik
- ② Przycisk chłodnego nawiewu
- ③ Filtr
- ④ Aktywator jonów
- ⑤ Koncentrator powietrza
- ⑥ Nasadka – dyfuzor

## Pozycje włącznika ①

		
0	wyłączone	
1	łagodne suszenie	1-2
2	szybkie suszenie	3
1	stylizacja włosów	3

## Nawiew zimnego powietrza ②

Aby utrwalić fryzurę chłodnym powietrzem, naciśnij przycisk chłodnego nawiewu.

## Filtr ③

Prosimy o regularne czyszczenie filtra suchą szmatką. Przy dużym zanieczyszczeniu można wyjąć filtr i umyć pod bieżącą wodą.

## Funkcja jonizująca

Dzięki technologii FuturPro Ion-Care suszarka wytwarza strumień ujemnych jonów, które neutralizują jony dodatnie. Ujemne jony działają antystatycznie na włosy oraz tworzą efekt pielęgnacji włosów. Włosy stają się łatwiejsze w układaniu, wyrównane, gładkie, posiadają naturalny połysk oraz zdrowy wygląd.

- Przesuń aktywator jonów ④ do pozycji «on». Jeśli suszarka pracuje, zaświeci się kontrolka, aby pokazać wytwarzanie jonów.
- Aby uzyskać optymalne rezultaty jonizacji używaj suszarki bez przystawek.
- Efekt jonizacji jest mniej widoczny w bardzo wilgotnym pomieszczeniu.

## Optymalna stylizacja wraz z funkcją jonizującą

- Jeśli wykorzystujesz do suszenia włosów suszarkę wraz z przystawkami, końcówką stylizację włosów wykonaj bez przystawek. Zapewni to maksymalny przepływ jonów, co da efekt w postaci gładkiej fryzury o naturalnym połysku oraz zdrowszym wyglądzie.
- Dzięki zwiększonemu przepływowi jonów suszarka FuturPro Ion-Care jonizuje włosy bez konieczności kierowania bezpośredniego strumienia powietrza na włosy. Dlatego, po ułożeniu fryzury, nie niszcząc stylizacji, można jonizować włosy dla uzyskania gładkiej fryzury o zdrowym wyglądzie oraz naturalnym połysku.

## Koncentrator powietrza ⑤

Koncentrator powietrza może być używany podczas stylizacji włosów.

## Nasadka – dyfuzor ⑥

### Mocowanie nasadki

- Dopasuj zatrzaski nasadki-dyfuzora do otworów wokół wylotu suszarki.
- Wciśnij nasadkę na suszarkę, a następnie

przekręć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż zaskoczy (klik).

- Aby zdjąć nasadkę, przekręć w przeciwnym kierunku i pociągnij.

## Zwiększanie objętości włosów

- Włosy o średniej długości:**  
Aby zwiększyć objętość włosów u nasady, poprowadź nasadkę dyfuzora łagodnie kolistymi ruchami. Kolejno układaj poszczególne pasma włosów.
- Długie włosy:**  
Najpierw wysusz końcówki włosów układając je na nasadce dyfuzora. Następnie ostrożnie unieś włosy u nasady i przytrzymaj. Zakończ suszenie pasma włosów łagodnymi kolistymi ruchami. Kolejno układaj poszczególne pasma włosów.

Zastrzega się prawo do dokonywania zmian.

Produkt ten spełnia wymogi dyrektywy EMC 89/336/EEC oraz dyrektywy 73/23 EEC dotyczącej elektrycznych urządzeń niskonapięciowych.



Prosimy nie wyrzucać urządzenia do śmieci po zakończeniu jego użytkowania. W tym przypadku urządzenie powinno zostać dostarczone do najbliższego serwisu Braun lub do adekwatnego punktu na terenie Państwa kraju, zajmującego się zbieraniem z rynku tego typu urządzeń.



## Warunki gwarancji

- Procter and Gamble DS Polska sp. z o.o. gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesięcy od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie, przez wymieniony przez firmę Procter and Gamble DS Polska sp. z o.o. autoryzowany punkt serwisowy, w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do autoryzowanego punktu serwisowego.
- Kupujący może wysłać sprzęt do naprawy do najbliższej znajdującego się autoryzowanego punktu serwisowego wymienionego przez firmę Procter and Gamble DS Polska sp. z o.o. lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
- Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w oryginalnym opakowaniu fabrycznym dodatkowo zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane


niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym.

4. Niniejsza gwarancja jest ważna z dokumentem zakupu i obowiązuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu.
6. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
7. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna.
8. Gwarancją nie są objęte:
  - a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
  - b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
    - używania sprzętu do celów innych niż osobisty użytek;
    - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
    - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
    - napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby; stwierdzenie faktu takiej naprawy lub samowolnego otwarcia sprzętu powoduje utratę gwarancji;
    - przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych firmy Braun;
  - c) części szklane, żarówki oświetlenia;
  - d) ostrza i folie do golarek oraz materiały eksploatacyjne.
9. Bez nazwy i modelu sprzętu, daty jego zakupu potwierdzonej pieczęcią i podpisem sprzedawcy karta gwarancyjna jest nieważna.
10. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Naše výrobky splňují nejvyšší nároky na kvalitu, funkčnost a design. Doufáme, že budete s novým přístrojem Braun plně spokojeni.

Před prvním použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtete celý tento návod k použití.



## Důležité

- Vysoušeč připojujete pouze k síti o střídavém napětí (~) a vždy předem zkontrolujte, zda napětí uvedené na vysoušeči odpovídá napětí v zásuvce.
-  Toto zařízení se nesmí nikdy používat v těsné blízkosti vody (např. u napuštěného umyvadla, vany nebo ve sprše). Dbejte na to, aby se přístroj nenamočil.
- Když používáte vysoušeč vlasů v koupelně, vždy jej po použití odpojte od sítě. I vypnutý vysoušeč vlasů může být nebezpečný, pokud není vytažena síťová vidlice ze zásuvky.
- Doplňkovou ochranu poskytuje instalace vypínacího ochranného zařízení do bytového rozvodu se jmenovitým vypínacím proudem nižším než 30 mA. Poradte se s odborným elektrikářem.
- Dbejte na to, aby při zapnutí přístroje nedošlo k zakrytí mřížky nasávacího ani výfukového otvoru. Pokud dojde k zablokování některého z otvorů, vysoušeč se automaticky vypne. Po ochlazení se po několika minutách opět automaticky zapne.
- Síťový přívod neovíjejte kolem přístroje. Pravidelně kontrolujte, zda není síťový přívod opotřebován nebo poškozen, zvláště na místech, kde vstupuje do výrobku nebo síťové vidlice. Máte-li jakékoli pochybnosti o stavu přístroje, obraťte se s žádostí o kontrolu/opravu přístroje na nejbližší autorizovanou opravnu Braun. Výměnu síťového přívodu přístroje smí provádět pouze výrobcem určená oprava. Neodborně provedená oprava může uživatele vystavit značnému nebezpečí. Přístroj je určen výhradně pro domácí použití, při použití jiným způsobem nelze uplatnit záruku!

## Popis

- ① Přepínač
- ② Tlačítko pro ochlazovací stupeň
- ③ Filtř s dlouhou životností
- ④ Ovladač ionizační
- ⑤ Koncentrační tryska
- ⑥ Nástavec difuzérů

## Polohy přepínač ①

	
0	vypnuto
1	šetrné sušení 1-2
2	rychlé sušení 3
1	styling 3

## Ochlazovací stupeň ②

Chcete-li zafixovat tvar účesu studeným vzduchem, stiskněte tlačítko ochlazovacího stupně.

## Filtr s dlouhou životností ③

Filtr pravidelně otírejte. Abyste jej důkladně vyčistili, sejměte jej a očistěte pod tekoucí vodou.

## Ionizační funkce

Díky technologii FuturPro Ion-Care je produkován tok záporně nabitých iontů, které jsou přitahovány kladnými ionty ve vlasech, a tak je neutralizují. Dochází okamžitě k antistatickému účinku a zlepšení kondice vlasů, účes se lépe upravuje a vlasy získávají hladký, zářivý a zdravý vzhled.

- Posuňte ovladač ionizační funkce ④ do polohy «on». Když je vysoušeč vlasů v provozu, ovladač se svítí, čímž indikuje, že jsou vytvářeny ionty.
- Abyste dosáhli s ionizační funkcí optimálních výsledků, používejte vysoušeč vlasů bez nástavců.
- Účinek iontů je méně patrný při používání v prostředí s vysokou vlhkostí.

## Optimální úprava účesu s ionizační funkcí

- Pokud vysoušíte vlasy s použitím nástavce, dokončete úpravu účesu bez nástavce, aby byl zajištěn maximální proud iontů a ve výsledku hladší, lesklejší a zdravější vzhled vlasů.
- Díky silnému proudu iontů dokáže FuturPro Ion-Care ionizovat i bez přímého namíření proudu vzduchu na vlasy. A tak i při již upraveném účesu můžete provádět ionizaci a dosáhnout hladkého, lesklého a zdravého vzhledu vlasů, aniž byste si poničili hotový účes.

## Koncentrační tryska ⑤

Trysku použijte pro přesné vytvarování účesu.

## Nástavec difuzéru ⑥

- Nastavte proti sobě výstupky na obrubě nástavce a drážky na výfukovém otvoru vysoušeče.
- Natlačte nástavec na vysoušeč a pak jej otočte ve směru hodinových ručiček, až zacvakne na svém místě.
- Chcete-li nástavec sejmout, otočte nástavcem opačným směrem a vytáhněte jej.

## Úprava účesu

- Krátké až polodlouhé vlasy:**  
Abyste účesu dodali objem a nadzdvihli vlasy u kořínků, pomalu pohybujte prsty nástavce malými krouživými pohyby po pokožce hlavy. Postupujte po jednotlivých partiích.
- Dlouhé vlasy:**  
Nejprve vysušte konečky vlasů položením na plochu s prsty nástavce. Pak příslušnou partii vlasů opatrně zdvihnete s difuzérem k hlavě a přidržte. Vysušte i kořínky tím, že budete jemně malými kroužky pohybovat prsty difuzéru po pokožce hlavy, čímž účes získá objem.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 81 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

Změny jsou vyhrazeny.

Tento přístroj odpovídá předpisům o odrušení (směrnice ES 89/336/EEC) a směrnici o nízkém napětí (73/23 EEC).



Po skončení životnosti neodhazujte prosím tento výrobek do běžného domovního odpadu. Můžete jej odevzdat do servisního střediska Braun nebo na příslušném sběrném místě zřízeném dle místních předpisů.



## Záruka

Na tento výrobek poskytujeme záruku po dobu 2 let od data prodeje spotřebiteli. Během této záruční doby bezplatně odstraníme závady na výrobku, způsobené vadami materiálu nebo chybou výroby. Oprava bude provedena podle našeho rozhodnutí buď opravou nebo výměnou celého výrobku. Tato záruka platí pro všechny země, kam je tento výrobek dodáván firmou Braun nebo jejím autorizovaným distributorem.

Tato záruka se nevztahuje: na poškození, vzniklá nesprávným používáním a údržbou, na běžné opotřebení, jakož i na defekty, mající zanedbatelný vliv na hodnotu a použitelnost přístroje. Záruka pozbývá platnosti, pokud byl výrobek mechanicky poškozen nebo pokud jsou opravy provedeny neautorizovanými osobami nebo pokud nejsou použity originální díly Braun. Přístroj je určen výhradně pro domácí použití. Při použití jiným způsobem nelze uplatnit záruku.

Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva spotřebitele, která se ke koupi věci vztahují podle zvláštních právních předpisů.

Záruka platí jen tehdy, je-li záruční list řádně vyplněn (datum prodeje, razítko prodejny a podpis prodáváče) a je-li současně s ním předložen prodejní doklad (dále jen doklady o koupi).

Chcete-li využít servisních služeb v záruční době, předejte nebo pošlete kompletní přístroj spolu s doklady o koupi do autorizovaného servisního střediska Braun. Aktualizovaný seznam servisních středisek je k dispozici v prodejnách výrobků Braun.

Volejte bezplatnou infolinku 0800 11 33 22 pro informaci o nejbližším servisním středisku Braun.

O případné výměně přístroje nebo zrušení kupní smlouvy platí příslušná zákonná ustanovení. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek podle záznamu z opravy v záruční opravě.




# Slovenský

Naše výrobky spĺňajú najvyššie nároky na kvalitu, funkčnosť a dizajn. Dúfame, že budete s novým prístrojom Braun plne spokojní.

Pred prvým použitím tohto prístroja si pozorne prečítajte celý návod na použitie.



## Dôležité

- Sušič pripájajte iba do elektrickej siete so striedavým napätím (~) a vždy vopred skontrolujte, či napätie uvedené na sušiči zodpovedá napätiu v zásuvke.
-  Tento prístroj sa nesmie používať v blízkosti nádob naplnených vodou ako napr. vaňa na kúpanie, sprcha a umývadlo.  
Dbajte na to, aby sa prístroj nenamočil.
- Keď používate sušič vlasov v kúpeľni, vždy ho po použití odpojte od elektrickej siete. Aj vypnutý sušič vlasov môže byť nebezpečný, ak nie je vytiahnutá vidlica sieťovej šnúry zo zásuvky.
- Doplnkovú ochranu poskytuje inštalácia vypínacieho ochranného zariadenia do bytového rozvodu s menovitým vypínacím prúdom nižším ako 30 mA. Poradte sa s odborným elektrikárom.
- Dbajte na to, aby pri zapnutí prístroja nedošlo k zakrytiu mriežky nasávacieho ani výfukového otvoru. Ak dôjde k zablokovaniu niektorého z otvorov, sušič sa automaticky vypne.  
Po vychladnutí sa po niekoľkých minútach opäť automaticky zapne.
- Sieťovú šnúru neomotávajte okolo prístroja. Pravidelne kontrolujte, či nie je sieťová šnúra opotrebovaná alebo poškodená, obzvlášť na miestach, kde vstupuje do výrobku alebo vidlice. Ak máte akékoľvek pochybnosti o stave prístroja, obráťte sa so žiadosťou o kontrolu/opravu prístroja na najbližší autorizovaný servis Braun. Výmenu sieťovej šnúry prístroja môže vykonať iba výrobcom určený servis. Neodborne vykonaná oprava môže užívateľa vystaviť značnému nebezpečenstvu.
- Prístroj je určený výhradne pre domáce použitie, pri použití iným spôsobom nie je možné uplatniť záruku!

## Popis

- ① Prepínač
- ② Tlačidlo pre ochladzovací stupeň
- ③ Filter s dlhou životnosťou
- ④ Ovládač ionizačnej
- ⑤ Koncentračná tryska
- ⑥ Nástavec difuzéra

## Polohy prepínača ①

		
0	vypnuté	
1	šetrné sušenie	1-2
2	rýchle sušenie	3
1	styling	3

## Ochladzovací stupeň ②

Ak chcete zafixovať tvar účesu studeným vzduchom, stlačte tlačidlo ochladzovacieho stupňa.

## Filter s dlhou životnosťou ③

Filter pravidelne utierajte. Aby ste filter dôkladne vyčistili, vyberte ho a očistite pod tečúcou vodou.

## Ionizačná funkcia

Vďaka technológii FuturPro Ion-Care dochádza k vytváraniu toku záporne nabitých iónov, ktoré sú priťahované kladnými iónmi vo vlasoch čím sa navzájom neutralizujú. Dochádza okamžite k antistatickému účinku a zlepšeniu kondície vlasov, účes sa lepšie upravuje a vlasy získavajú hladký, žiarivý a zdravý vzhľad.

- a) Posuňte ovládač ionizačnej funkcie ④ do polohy «on». Keď je sušič vlasov v prevádzke, ovládač svieti, čím indikuje, že dochádza k vytváraniu iónov.
- b) Aby ste dosiahli s ionizačnou funkciou optimálne výsledky, používajte sušič vlasov bez nastavcov.
- c) Účinok ionizácie je menej zreteľný pri používaní v prostredí s vysokou vlhkosťou.

## Optimálna úprava účesu pomocou ionizačnej funkcie

- Ak sušíte vlasy s použitím nastavca, dokončite úpravu účesu bez nastavca, aby ste dosiahli maximálny tok iónov, čo v konečnom dôsledku znamená hladší, lesklejší a zdravší vzhľad vlasov.
- Vďaka silnému toku iónov dokáže FuturPro Ion-Care ionizovať dokonca aj bez priameho nasmerovania prúdu vzduchu na vlasy. A tak už aj pri upravenom účese môžete vykonať ionizáciu a dosiahnuť tak hladký, lesklý a zdravý vzhľad vlasov aj bez toho, aby ste si poškodili už hotový účes.

## Koncentračná tryska ⑤

Trysku používajte na presné vytvarovanie účesu.

## Nástavec difuzéra ⑥

- Nastavte proti sebe výstupky na obrube nastavca a drážky na výfukovom otvore sušiča.



- Zatláčajte nástavec na sušiči a potom ho otočte v smere hodinových ručičiek tak, aby zacvakol na svojom mieste.
- Ak chcete nástavec odobrať, otočte nástavcom opačným smerom a vytiahnite ho.

## Úprava účesu

- Krátke až polodlhé vlasy:  
Aby ste účesu dodali objem a nadvihli vlasy pri korenkoch, pomaly pohybujte prstami nástavca malými kruživými pohybmi po pokožke hlavy. Postupujte po jednotlivých častiach.
- Dlhé vlasy:  
Najskôr vysušte končeky vlasov položením na plochu s prstami nástavca. Potom príslušnú časť vlasov opatrne zdvihnite s difúzérkom ku hlave a pridržte. Vysušte tiež korenky tým, že budete jemne malými kruživými pohybmi prechádzať prstami difuzéra po pokožke hlavy, čím účes získa objem.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 81 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Právo na zmeny vyhradené.

Toto zariadenie vyhovuje predpisom o odrušení (smernica ES 89/336/EEC) a predpisom o nízkom napätí (smernica 73/23 EEC).



Po skončení životnosti neodhadzujte zariadenie do bežného domového odpadu. Zariadenie odovzdajte do servisného strediska Braun alebo na príslušnom zbernom mieste zriadenom podľa miestnych predpisov a noriem.



## Záruka

Na tento výrobok poskytujeme záruku po dobu 2 rokov odo dňa predaja spotrebiteľovi. Počas tejto záručnej doby bezplatne odstránime závady na výrobku, spôsobené vadami materiálu alebo chybou výroby a to podľa nášho rozhodnutia buď opravou alebo výmenou celého výrobku. Táto záruka platí pre všetky krajiny, kde tento výrobok dodáva firma Braun alebo jej autorizovaný distribútor.

Táto záruka sa nevzťahuje: na poškodenia, ktoré vzniknú nesprávnym používaním a údržbou, na bežné opotrebenie ako aj na defekty, ktoré majú zanedbateľný vplyv na hodnotu a použitie prístroja. Záruka stráca platnosť v prípade, že výrobok bol mechanicky poškodený, alebo sa uskutočnili opravy neautorizovanými osobami, alebo sa nepoužili originálne diely Braun. Prístroj je výhradne určený na domáce použitie. Pri použití iným spôsobom nie je možné záruku uplatniť.

Poskytnutím záruky nie sú ovplyvnené spotrebiteľské práva, ktoré sa ku kúpe predmetu viažu podľa zvláštnych predpisov. Záruka platí iba vtedy, ak je záručný list riadne vyplnený (dátum predaja, pečiatka predajne a podpis predavača) a zároveň s ním predložený doklad o predaji (ďalej iba doklady o zakúpení).

Ac chcete využiť servisné služby v záručnej dobe, kompletný prístroj spolu s dokladmi o zakúpení odovzdajte alebo zašlite do autorizovaného servisného strediska Braun. Aktualizovaný zoznam servisných stredísk je k dispozícii v predajniach výrobkov Braun.


Vzhľadom na prípadnú výmenu prístroja alebo na zrušenie kúpnej zmluvy platia príslušné zákonné ustanovenia. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok podľa záznamu z opravovne v záručnej opravu.

Naši su proizvodi dizajnirani tako da zadovoljavaju najviše standarde kvalitete, funkcionalnosti i dizajna.

Nadamo se da ćete i Vi u potpunosti uživati u uporabi svojeg novog Braun aparata.

Prije uporabe detaljno pročitajte sljedeća uputstva.



## Važno

- Sušilo za kosu uključujte isključivo u utičnicu za izmjeničnu struju (~), a prije toga provjerite odgovara li napon struje u Vašem domaćinstvu onom koji je naznačen na sušilu.
-  Nemojte koristiti aparat za brijanje na mjestima gdje može doći u dodir s vodom (tj. iznad umivaonika, u kadi, tuš kabini itd.). Stalno vodite računa o tome da uređaj ne dođe u dodir s vodom.
- Kada sušilo za kosu koristite u kupaonici, uvijek ga isključite iz struje nakon uporabe. Ne zaboravite da čak isključeno sušilo, ukoliko je ostalo uključeno u utičnicu, predstavlja veliku opasnost.
- Za dodatnu zaštitu preporučujemo instaliranje uređaja putem kojega struja u Vašoj kupaonici neće prelaziti 30 mA. Posavjetujte se o tome sa svojim električarem.
- Pripazite da ne blokirate dovod ili izlaz zraka kod uključenog sušila. Blokiranje već jednog od njih dovodi do isključivanja sušila. Nakon par minuta, sušilo će se ohladiti i ponovno automatski uključiti.
- Nemojte omatati kabel oko aparata. Redovito provjeravajte u kakvom je stanju kabel (je li istrošen ili oštećen) pogotovo na kontaktu s aparatom ili utikačem. Ukoliko imalo sumnjate da je oštećen/istrošen, odnesite svoj uređaj na provjeru/popravak u najbliži Braun servisni centar. Kabel se može zamijeniti isključivo kod autoriziranih Braun servisnih centara. Popravak kod nekvalificiranih servisa može dovesti do ozbiljnih opasnosti pri daljnjem korištenju aparata.

## Opis

- ① Prekidač
- ② Prekidač za mlaz hladnog zraka
- ③ Filter koji produžuje radni vijek sušila
- ④ Aktivator iona
- ⑤ Nastavak za precizno usmjeravanje zraka
- ⑥ Nastavak za oblikovanje volumena

## Postavke prekidača ①

	
0	isključeno
1	nježno sušenje 1-2

2	brzo sušenje	3
1	oblikovanje frizure	3

## Mlaz hladnog zraka ②

Kako biste učvrstili oblikovanu frizuru hladnim zrakom, pritisnite prekidač za mlaz hladnog zraka.

## Filter koji produžuje radni vijek sušila ③

Redovito čistite filter. Za precizno i potpuno čišćenje, odvojite ga od aparata i isperite pod mlazom tekuće vode.

## Uporaba iona

FuturPro Ion-Care tehnologija proizvodi struju negativnih iona koje privlače pozitivni ioni u kosi, i tako se međusobno neutraliziraju. Negativni ioni imaju trenutni antistatički i regenerativni učinak, te tako pridonose kako boljem oblikovanju kose, tako i njeznom glatkom, sjajnom i zdravom izgledu.

- a) Uključite aktivator iona ④ postavljanjem prekidača na opciju «on». Kad uključite sušilo za kosu, uključit će se lampica koja ukazuje na proizvodnju iona.
- b) Za optimalne rezultate korištenja struje iona, koristite sušilo bez ikakvih nastavaka.
- c) Učinak iona je manje vidljiv ukoliko se sušilo koristi u okolišu s izrazito visokom vlagom.

## Optimalno oblikovanje frizure uzkorištenje iona

- Ako sušite kosu uz pomoć nekog od nastavaka za aparat, pri završnom oblikovanju frizure skinite nastavak, kako biste omogućili maksimalan protok iona za glatkiji, sjajniji i zdraviji izgled kose.
- Zahvaljujući superiornom strujanju iona, FuturPro Ion-Care ionizira kosu bez direktnog usmjeravanja mlaza zraka prema kosi. Prema tome, kada ste oblikovali frizuru, slobodno je ionizirajte za gladak, sjajan i zdrav finalni izgled, bez opasnosti da ćete poremetiti oblikovanu frizuru.

## Nastavak za usmjeravanje zraka ⑤

Za precizno oblikovanje frizure, koristite nastavak za usmjeravanje zraka.

## Nastavak za oblikovanje volumena ⑥

Priključivanje nastavka

- Postavite u istu razinu klinove na rubu nastavka i udubljenja na sušilu za kosu.
- Spojite nastavak i sušilo prema klinovima i utorima, te okrenite dodatak u smjeru kazaljki na satu dok fino ne sjedne na svoje mjesto.
- Za skidanje nastavka, okrenite ga u suprotnom smjeru i povucite van.

## Oblikovanje volumena

- **Kratka i srednje duga kosa:**  
Za dodatni volumen i odizanje kose od korijena, malim kružnim pokretima pomičite prstiče nastavka kroz kosu. Obradujte dio po dio kose.
- **Duga kosa:**  
Prvo osušite vrhove tako da ih stavite na površinu s prstićima. Tada pažljivo, uz pomoć nastavka, odignite kosu od glave i držite tako. Završite oblikovanje tako da laganim kružnim potezima prodete nastavkom uz korijen preko cijele glave za dodatno podizanje kose.

Podložno promjenama bez prethodne najave.

## Jamstveni list

Jamstvo vrijedi dvije godine od datuma kupnje. U tom razdoblju besplatno ćemo otkloniti sve nedostatke koji bi nastali zbog grešaka u materijalu ili izradi, na način da aparat popravimo ili zamijenimo novim. Ovo jamstvo vrijedi u svakoj zemlji gdje su proizvodi distribuirani od strane Brauna ili službenog distributera.

Jamstvo ne vrijedi za oštećenja nastala neispravnom uporabom, noramlnu istrošenost i nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost uporabe aparata. Jamstvo prestaje kod popravka od strane neovlaštene osobe ili uporabe neoriginalnih dijelova umjesto Braun rezervnih dijelova.


Jamstvo vrijedi samo uz predočenje računa i pravilno ispunjenog jamstvenog lista.

Braunov servis možete kontaktirati na broj telefona 00 385 1 377 26 44.

Naši izdelki so zasnovani tako, da ustrezajo najvišjim standardom kakovosti, funkcionalnosti in oblike. Želimo vam, da bi svoj novi sušilnik Braun z veseljem uporabljali.

Pred uporabo natančno preberite navodila.



## Pomembno

- Sušilnik za lase priključite v vtičnico z izmeničnim električnim tokom (~). Preverite, da napetost vašega omrežja ustreza napetosti, ki je označena na sušilniku.
-  Sušilniku nikoli ne uporabljajte v bližini vode (na primer zraven umivalnika, polnega vode, kadi ali tuša). Pazite, da sušilnik ne pride v stik z vodo.
- Če sušilnik uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izključite iz omrežja. Tudi izklopljen sušilnik, ki je priključen na električno omrežje, lahko ogroža vašo varnost.
- Priporočamo vam, da za dodatno zaščito namestite zaščitno stikalo za okvarni tok s sprožilnim tokom, ki ne presega 30 mA. O namestitvi stikala se posvetujte z usposobljenim električarjem.
- Ko je sušilnik vklopljen, pazite, da mrežici za dovod in odvod zraka nista prekriti ali kakor koli blokirani. Če je pretok zraka oviran, se bo sušilnik samodejno izklopil. Ko se sušilnik po nekaj minutah ohladi, se ponovno samodejno vklopi.
- Priključne vrvice ne ovijajte okoli naprave. Redno jo pregledujte in bodite pozorni na znake obrabljenosti ali okvar, posebno na mestih priključitve na napravo ali na omrežje. Če niste prepričani glede brezhibnosti priključne vrvice, napravo odnesite na najbližji Braunov servis, da jo pregledajo oziroma odpravijo napako. Priključno vrvico vam lahko zamenjajo le na pooblaščenem Braunovem servisnem centru. Popravilo, ki ga izvede nepooblaščen oseba, lahko ogrozi varnost uporabnika.

## Opis

- ① Stikalo
- ② Tipka za tok hladnega zraka
- ③ Filter z dolgo življenjsko dobo
- ④ Stikalo za vklop/izklop ionskega toka
- ⑤ Koncentrator
- ⑥ Difuzor

## Nastavitve stikala ①

	
0	izklopljen
1	nežno sušenje 1-2
2	hitro sušenje 3
1	oblikovanje pričeske 3

## Tok hladnega zraka ②

Za utrjevanje pričeske s tokom hladnega zraka pritisnite tipko.

## Filter z dolgo življenjsko dobo ③

Po uporabi filter obrišite. Za temeljito čiščenje ga odstranite iz naprave in umijte pod tekočo vodo.

## Nega z ioni

Tehnologija FuturPro Ion-Care omogoča tok negativnih ionov, ki jih privlačijo pozitivni ioni v lasih in jih tako nevtralizirajo. Negativni ioni imajo protistatičen in negovalni učinek, zato postanejo lasje bolj voljni, mehki in sijoči in s tem dajejo zdrav videz.

- Stikalo za vklop/izklop ionskega toka ④ pomaknite v položaj «on» (vklopljeno). Ko je sušilnik vključen, zasveti lučka nege z ioni, kar pomeni, da je vklopljen tok ionov.
- Za optimalni učinek nege z ioni lasje posušite brez nastavkov.
- V zelo vlažnem okolju se zmanjša učinek nege z ioni.

## Optimalno oblikovanje z ionskim delovanjem

- Če pri sušenju uporabljate nastavek, na koncu las oblikujte brez nastavka, da zagotovite maksimalno količino ionov. Vaši lasje bodo tako bolj voljni, sijoči in zdravega videza.
- Zaradi večje količine ionov lahko sušilnik FuturPro Ion-Care lasje ionizira, ne da bi vanje neposredno usmerjal zračni tok. Lase lahko ionizirate tudi potem, ko ste že oblikovali pričesko. S tem si zagotovite bolj sijoč in zdrav videz las, ne da bi si pokvarili pričesko.

## Koncentrator ⑤

Za natančno oblikovanje pričeske uporabite koncentrator.

## Difuzor ⑥

### Namestitev difuzorja

- Izbokline na robu difuzorja poravnajte z odprtinami na sušilniku.
- Nastavek potisnite v sušilnik, nato ga zavrtite v smeri urinega kazalca, dokler se ne zaskoči.

- Nastavek odstranite tako, da ga zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca in ga povlečite k sebi.

## Oblikovanje volumna

- Kratki in srednje dolgi lasje:

Če želite pri oblikovanju las doseči večji volumen, potem z majhnimi krožnimi gibi premikajte sušilnik tako, da se paličice difuzorja nežno dotikajo lasišča. Postopek nadaljujte po celam lasišču.

- Dolgi lasje:

Najprej posušite lasne konice, tako da jih polagate med paličice nastavka. Nato z difuzorjem lase previdno dvignite in jih zadržite. Zaključite z nežnimi krožnimi gibi sušilnika, tako da se paličice nežno dotikajo lasišča, in dvignete pričesko.

Pridružujemo si pravico do sprememb.

Ta izdelek je skladen z evropskima smernicama o elektromagnetni združljivosti 89/336/EEC in nizkonapetostnih napravah 73/23/EEC.



Odslužene naprave ne smete odvreči skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Onesite jo v Braunov servisni center ali na ustrezno zbirno mesto v skladu z veljavnimi predpisi.



## Garancija

Za izdelek valja dveletna garancija, ki začne veljati z datumom nakupa. V času trajanja garancije bomo brezplačno odpravili vse napake, ki so posledica slabega materiala ali izdelave, bodisi s popravilom bodisi z zamenjavo celega izdelka.

Ta garancija velja v vsaki državi, kjer je izdelek dobavljen od BRAUN ali njegovega pooblaščenega distributerja.

Garancija ne pokriva poškodb, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali uporabe in tudi ne napak, ki v zanemarljivi meri vplivajo na vrednost ali delovanje aparata. Garancija preneha veljati, če popravilo izvrši nepooblaščen oseba oziroma, če pri popravilu niso uporabljeni originalni Braunovi nadomestni deli.


Za popravilo v garancijskem roku izročite ali pošljite kompleten izdelek z računom pooblaščenemu Braunovemu servisu.

Za informacije pokličite pooblaščen servis ISKRA PRINS tel. + 386 1 476 98 00.

Termékeinket a legmagasabb minőségi, funkcionalitás és design elvárások kielégítésére tervezték. Reméljük, örömet leli új Braun készülékében.

Használat előtt kérjük figyelmesen olvassa el a használati utasítást.



## Fontos

- A hajszárítót kizárólag váltóáramra szabad csatlakoztatni. Üzembehelyezés előtt kérjük ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a hajszárítón feltüntetett, előírt értéknek.
-  A készüléket sohasem szabad víz közelében használni (például vízzel teli kád, mosdó). Az elektromos hajszárítót tilos a fürdőkádban, vagy.
- Amennyiben a készüléket fürdőszobában használja, használat után minden esetben húzza ki a csatlakozóaljzatból. A kikapcsolt, de még a hálózatra csatlakoztatott készülék is veszélyt jelenthet.
- Kiegészítő védelemként javasoljuk egy RCD hibaáram-védőkapcsoló beépítését a fürdőszobai áramkörbe, egy max. 30 mA korlátozó kioldóáramra. Ezzel kapcsolatban forduljon villanyszerelő szakemberhez.
- Ügyeljen arra, hogy a levegő beáramlását semmi ne akadályozza, az áramlatonnyílást haj, vagy más szennyeződés ne tömje el. Ha ez a nyílás eltömődne a hajszárító automatikusan kikapcsol, majd néhány perc múlva – ha kellőképpen lehűlt – automatikusan újra bekapcsol.
- A vezetékét ne tekerje a készülék köré! Időnként ellenőrizze a vezetékét, nincs-e rajta sérülés. A csatlakozóvezeték javítását, cseréjét csak a gyártó által megnevezett szervíz végezheti, mivel ahhoz speciális szerszám szükséges. A nem hozzáértő javítás rendkívüli veszélyekkel járhat a felhasználóra nézve.

## A készülék leírása

- ① Kapcsoló
- ② Hideg levegő kapcsoló gomb
- ③ Hosszú élettartamú szűrőfilter
- ④ Ion aktivátort
- ⑤ Szűkítő
- ⑥ Diffusor feltét

## Kapcsolók ①

	
0	ki
1	gyengéd szárítás 1-2
2	gyors szárítás 3
1	formázás 3

## Hideg levegő kapcsoló ②

A frizura hideg levegővel történő fixálásához nyomja meg a hideg levegő kapcsoló gombot.

## Hosszú élettartamú szűrőfilter ③

A filtert rendszeresen tisztítsa meg. Az alapos tisztításhoz vegye ki a filtert és folyóvíz alatt mossa át.

## Ionizáló funkció

A FuturPro Ion-Care technológiája a negatív ionok áramoltatását jelenti, mely ionok magukhoz vonzzák a hajban lévő pozitív ionokat és ily módon semlegesítik azokat. A negatív ionoknak azonnali anti-sztatikus és kondicionáló hatásuk van a hajra, kezelhetőbbé téve azt, miáltal egyenletesebb, fényesebb és egészségesebb lesz a hajunk.

- Állítsa az ion aktivátort ④ bekapcsolt állapotba. A hajszárító működése közben az ion aktivátor jelzőlámpája kigyullad, mutatva az ionok létrehozását.
- Az ionizáló funkció optimális eredményének eléréséhez a hajszárítót feltétek nélkül használja.
- Az ionizálás folyamata kevésbé látványos, amennyiben párák környezetben használja.

## Optimális frizurakészítés az ionizáló funkció segítségével

- Amennyiben a szárításhoz bármilyen feltétet használt, fejezze be a frizura elkészítését feltét nélkül, biztosítva az ionok maximális hatékonyságát, hogy az eredmény egyenletesebb, fényesebb és egészségesebb haj legyen.
- Az ionok megfelelő áramoltatásával a FuturPro Ion-Care hajszárító anélkül is képes ionizálni, hogy a levegő áramlást közvetlenül a hajra irányítaná. Így a frizurája elkészítése közben ionizálhat, de egyben egyenletesebb, fényesebb és egészségesebb redményt ér el, anélkül, hogy a frizuráját tönkretenné.

## Szűkítő ⑤

A frizura pontosabb formázásához használja a szűkítő feltétet.

## Diffusor feltét ⑥

### A diffusor feltét felhelyezése

- Helyezze a diffusort a diffusoron található kis csapok segítségével a hajszárító légkifúvó nyílására.
- Nyomja a feltétet a hajszárító felé és az óra járásával megegyező irányba forgassa, amíg a bajonetzár kattánását nem hallja.
- Levételhez fordítsa a diffusort az ellentétes irányba és húzza le a hajszárítóról.

## Dús frizura készítés

- **Rövid és középhosszú hajhoz:**  
A haj dúsításához és a hajtónél való megemeléséhez gyengéden vezesse a diffusor «ujjait» a fejbőrhöz és körkörös mozdulatokkal szárítsa a haját. Folytassa területről területre haladva.
- **Hosszú hajhoz:**  
Először szárítsa meg a hajvégeket a diffusor-tárcsa segítségével. Ezután emelje fel a haját a diffusor segítségével és tartsa úgy a száradásig. A hajtöveknél fejezze be a műveletet: körkörös mozdulatokkal masszírozza a fejbőrt a diffusor «ujjai»-val, hogy tartás adjon a frizurának.

A változtatás jogát fenntartjuk.

A termék megfelel mind az EMC követelményrendszerének, amint az az Európa Tanács 89/336/EEC direktívájában szerepel, mind pedig az alacsonyfeszültségéről szóló előírásokrak (73/23/EEC).



A környezetszennyezés elkerülése érdekében arra kérjük, hogy a készülék hasznos élettartalma végén ne dobja azt a háztartási szemétbe. A működésképtelen készüléket leadhatja a Braun szervízközpontban, vagy az országa szabályainak megfelelő módon dobja a hulladékgyűjtőbe.



## Garancia

A Braun – ismerteve termékei megbízhatóságát, készülékeire két év garanciát vállal, azzal a megkötéssel, hogy a jótállási igényt a készülék csomagolásában található Jótállási Nyilatkozatban feltüntetett Braun márkaszervizekben lehet érvényesíteni.

A garancia hatálya alól kivételt képeznek azok a meghibásodások, amelyek a készülék szakszerűtlen, vagy nem rendeltetésszerű használatára vezethetők vissza, valamint azok az apróbb hibák, amelyek a készülék értékét, vagy használhatóságát nem befolyásolják.

A garancia nem vonatkozik a gyorsan kopó, rendszeresen cserélendő tartozékokra (pl. Borotvaszita, kés, stb.)

A jótállási igény érvényesítésére vonatkozó részletes tájékoztató a készülék csomagolásában található.

Cihazınızı kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice ve eksiksiz okuyunuz.

## Önemli

- Saç kurutma makinesini alternatif akımlı bir elektrik prize takınız ve kullanmadan önce şebeke cereyan geriliminin cihazın altında yazan voltaja uygunluğunu kontrol ediniz.
- Bu cihaz asla su ile temas edebileceği yerlerde kullanılmamalıdır (örneğin lavabo, küvet, duş vb.). Cihazınızın su ile temas etmesini önleyiniz.
- Cihazınızın sürekli olarak banyoda bulunduru-yorsanız her kullanımdan sonra mutlaka fişini elektrik prizinden çekiniz. Fişi çekilmemiş bir makine, kapalı konumda olsa bile tehlikelidir.
- Ek bir koruma sağlamak için, bir elektrikçiye danışarak, banyonuzun elektrik devresine 30mA'ı aşmayan ek bir akım aygıtı bağlatmanızı öneriyoruz.
- Cihazınız çalışır konumda iken iç ve dış hava ızgaraların önlerinin kapanmamasına dikkat ediniz. Izgaralardan herhangi birisinin önünün kapanması halinde saç kurutma makinesinizin sigortası devreye girecek ve makine otomatik olarak kapanacaktır. Biraç dakika soğuduktan sonra ise yeniden çalışmaya başlayacaktır.
- Elektrik kablolarını cihazınızın gövdesine sarmayınız. Kabloyu, hasar ve yıpranmaya karşı, özellikle fişe ve gövdeye giriş kısımlarına dikkat ederek düzenli olarak kontrol ediniz. Cihazınızı bakım veya onarım için mutlaka Braun yetkili servis istasyonlarına götürünüz. Cihazın elektrik kablosu sadece yetkili Braun servislerince değiştirilmelidir. Eksik ya da kalitesiz olarak yapılan onarım kazalara ve kullanıcının yaralanmasına sebep olabilir.

## Tanımlar

- ① Açma/kapama düğmesi
- ② Soğuk şok düğmesi
- ③ Uzun ömürlü filtre
- ④ Iyon aktivatörünü
- ⑤ Hava yoğunlaştırıcı
- ⑥ Difüzör ataçmanı

## Düğme ayarları ①

0	kapalı
1	nazik kurutma 1-2
2	hızlı kurutma 3
1	şekil verme 3

## Soğuk şok ②

Saçlarınıza verdiğiniz şekli kalıcı hale getirmek için, soğuk şok düğmesine basınız.

## Uzun ömürlü filtre ③

Filtreyi düzenli olarak silerek temizleyiniz. Daha iyi bir temizlik için filtreyi çıkarıp akan suyun altında yıkayınız.

## İyonlaşma fonksiyonu

FuturPro Ion-Care teknolojisi negatif iyonlar oluşturur ve bu iyonlar saçtaki pozitif iyonlar tarafından çekilerek onları nötüleştirir. Negatif iyonlar, hızlı bir anti-statik ve düzenleme etkisine sahiptir. Saçı şekillendirmeyi kolaylaştırır; daha düzenli, yumuşak, parlak ve sağlıklı görünmesini sağlar.

- İyon aktivatörünü ④ «on» pozisyonuna getirin. Saç kurutma makinesi çalışırken iyon aktivatörünün ışığı, iyon üretildiğini göstermek için yanar.
- İyonlaşma fonksiyonundan maksimum yarar sağlamak için kurutma makinenizi ataçmansız kullanın.
- İyonların etkisi yüksek nemli ortamda daha az görülür.

## İyonlaşma fonksiyonuyla en verimli şekillendirme

- Eğer saçlarınızı ataçmanla kurutuyorsanız, şekillendirmeyi ataçmansız bitirin. Bu, maksimum iyon akışını sağladığı gibi saçlarınızın daha yumuşak, parlak ve sağlıklı görünmesini sağlar.
- Üstün iyon akışı teknolojisiyle, FuturPro Ion-Care hava akımını saçınıza direk olarak uygulamanıza gerek kalmadan saçınızdaki iyonları nötüleştirir. Dolayısıyla saçınızı şekillendirdikten sonra bile görüntüsünü bozmadan saçınızdaki iyonları nötüleyebilir; yumuşak, parlak ve sağlıklı saçlara kavuşabilirsiniz.

## Hava yoğunlaştırıcı ⑤

Kusursuz bir şekil elde etmek için hava yoğunlaştırıcıyı kullanınız.

## Difüzör ataçmanı ⑥

### Difüzörün takılması

- Difüzör ataçmanının kenarındaki çentiklerle saç kurutma makinesindeki oyukları aynı hizaya getiriniz.
- Ataçmanı cihaza iterek yerleştiriniz ve klik sesi duyulana kadar saat yönünde çevirerek yerine oturtunuz.
- Difüzörü çıkartmak için, ters yöne doğru çevirip çekiniz.

## Çubuklarla hacim verme

- Kısa ve orta uzunlukta saçlar:**  
Saçlarınıza hacim vermek ve diplerini kabartmak için, difüzörün şekillendirme çubuklarını saçları-

nızın bir bölümünde küçük dairesel hareketlerle saç diplerinde gezdiriniz. Aynı işlemi saçlarınızın diğer bölümlerine de uygulayınız.

### • Uzun saçlar:

Önce saçlarınızın uçlarını şekillendirme çubukları bulunan difüzör tabanına yerleştirerek kurutunuz. Daha sonra saçları difüzörün yardımıyla yavaşça başınıza doğru kaldırınız ve tutunuz. Difüzörün çubuklarını hafif dairesel hareketlerle döndürerek saç diplerinin kurumasını ve kabarmasını sağlayınız.

Bildirim yapılmadan değiştirilebilir.

Üretici firma ve CE işareti uygunluk değerlendirme kuruluşu:

**Braun GmbH**

**Frankfurter Straße 145**

**61476 Kronberg / Germany**

**☎ (49) 6173 30 0**

**Fax (49) 6173 30 28 75**

**Braun\_infoline@Gillette.com**




# Ελληνικά

Τα προϊόντα μας έχουν κατασκευαστεί έτσι ώστε να ανταποκρίνονται στις υψηλότερες προδιαγραφές ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε ότι θα απολαύσετε πλήρως τη νέα σας συσκευή Braun.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, διαβάστε όλες τις οδηγίες προσεκτικά.



## Σημαντικό

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε εναλλασσόμενο ρεύμα (~) και βεβαιωθείτε ότι το βολτάζ του ρεύματος που γράφει η πλακέτα της συσκευής σας είναι ίδιο με αυτό της ηλεκτρικής εγκατάστασης τους σπιτιού σας.
-  Η συσκευή αυτή δεν θα πρέπει ποτέ να χρησιμοποιηθεί κοντά ή πάνω από νερό (π.χ. νιπτήρα, μπανιέρα ή ντους). Μην αφήσετε τη συσκευή σας να βραχεί.
- Να βγάζετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από τη χρήση. Ακόμα και όταν η συσκευή είναι κλειστή είναι επικίνδυνο να βρίσκεται κοντά στο νερό.
- Για επιπλέον προστασία, σας συνιστούμε να τοποθετήσετε στην ηλεκτρολογική κατάσταση του σπιτιού ειδικό διακόπτη ασφάλειας (RCD 30 mA). Συμβουλευτείτε τον τεχνικό που θα κάνει την εγκατάσταση.
- Προσέχετε να μη φράσσεται το πλέγμα εισόδου και εξαγωγής αέρα όταν ο στεγνωτήρας είναι σε λειτουργία. Εάν φράξει οποιοδήποτε πλέγμα η λειτουργία του στεγνωτήρα θα διακοπεί αυτόματα. Αφού κρυώσει για λίγα λεπτά, θα τεθεί πάλι αυτόματα σε λειτουργία.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή. Να το ελέγχετε τακτικά για φθορά ή βλάβη, ιδιαίτερα στο σημείο όπου μπαίνει στη συσκευή και στην πρίζα. Εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία για την κατάστασή του, πηγαίνετε τη συσκευή στο πλησιέστερο Κατάστημα Σέρβις της Braun για έλεγχο/πιστευτή. Το καλώδιο της συσκευής μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun. Μια επισκευή που δεν έχει γίνει από ειδικό τεχνικό, μπορεί να κάνει τη συσκευή εξαιρετικά επικίνδυνη για τον χρήστη.

## Περιγραφή

- Διακόπτης
- Κουμπί κρύου αέρα
- Φίλτρο μεγάλης αντοχής
- Ενεργοποίησης ιόντων
- Εξάρτημα συγκέντρωσης του αέρα
- Φυσούνα

## Θέσεις Διακόπτη ①

	
0	κλειστό
1	απαλό στέγνωμα 1-2

2	γρήγορο στέγνωμα	3
1	φορμάρισμα	3

## Κουμπί κρύου αέρα ②

Για να δώσετε διάρκεια στο χτένισμά σας, πατήστε το κουμπί του κρύου αέρα.

## Φίλτρο μεγάλης αντοχής ③

Σε τακτά διαστήματα καθαρίστε το φίλτρο. Για τον τέλειο καθαρισμό του φίλτρου, βγάλτε το και καθαρίστε το κάτω από το νερό της βρύσης.

## Λειτουργία ιόντων

Θετικά ιόντα βρίσκονται ελεύθερα στο περιβάλλον. Μπορεί επίσης να αναπυχθούν μέσω της τριβής, για παράδειγμα, όταν βουρτσίζετε τα μαλλιά σας. Όταν τα μαλλιά είναι θετικά φορτισμένα, απωθούνται μεταξύ τους, γεγονός που είναι και ο βασικός λόγος για κατσαρά και εξασθενημένα μαλλιά. Το FuturPro με τη τεχνολογία Ion-Care, παράγει μια ροή από αρνητικά ιόντα, τα οποία έλκονται από τα θετικά που υπάρχουν στα μαλλιά και έτσι, εξουδετερώνονται. Τα αρνητικά ιόντα έχουν άμεση αντιστατική επίδραση στα μαλλιά, κατά περίπτωση, κάνοντάς τα πιο εύπλαστα, πιο λεία, αφήνοντάς τα μαλακά, φωτεινά και με υγιή όψη.

- Σύρατε τον διακόπτη ενεργοποίησης ιόντων ④ στη θέση «on». Όταν το σεσουάρ είναι σε λειτουργία, ο διακόπτης ενεργοποίησης των ιόντων ανάβει για να μας δείξει ότι παράγονται ιόντα.
- Για να επιτύχετε καλύτερα αποτελέσματα με τη λειτουργία των ιόντων, χρησιμοποιείτε το σεσουάρ χωρίς τα εξάρτηματα.
- Η επίδραση των ιόντων είναι λιγότερο εμφανής, όταν χρησιμοποιείται σε περιβάλλον με υψηλή υγρασία.

## Καλύτερο φορμάρισμα με τη λειτουργία των ιόντων

- Εάν στεγνώνετε τα μαλλιά σας με εξάρτημα, τελειοποιήστε το φορμάρισμα χωρίς το εξάρτημα, επιτυγχάνοντας έτσι μέγιστη ροή ιόντων και ένα πιο απαλό, φωτεινό και υγιές αποτέλεσμα.
- Εξαιτίας της εξαιρετικής ροής των ιόντων, το FuturPro Ion-Care, είναι ικανό να ιονίζει, χωρίς να κατευθύνει τον αέρα απευθείας στα μαλλιά. Έτσι, έχοντας δημιουργήσει το στύλ που σας αρέσει, μπορείτε ακόμα να ιονίσετε και να επιτύχετε ένα απαλό, φωτεινό και υγιές αποτέλεσμα, χωρίς να καταστρέψετε την εικόνα των μαλλιών σας.

## Εξάρτημα συγκέντρωσης του αέρα ⑤

Τοποθετήστε το για να στεγνώσετε καλύτερα μεμονωμένες τούφες μαλλιών (π.χ. με βούρτσα)

## Φυσούνα ⑥

### Τοποθέτηση της φυσούνας

- Ευθυγραμμίστε τις προεξοχές που βρίσκονται στο χείλος της φυσούνας με τις εγκοπές που βρίσκονται στο χείλος του σεσουάρ.



- Σπρώξτε ελαφρά τη φυσούνα προς τη συσκευή, γυρίζοντάς τη προς τα δεξιά μέχρι να ακουστεί το χαρακτηριστικό «κλικ».
- Για να βγάλετε τη φυσούνα, τη γυρίζετε προς την αντίθετη κατεύθυνση και την τραβάτε.

## Χτένισμα με όγκο

- **Κοντά – Μεσαίου μήκους μαλλιά:**  
Για να προσθέσετε όγκο στα μαλλιά και να σηκώσετε τις ρίζες, στεγνώστε τα κάνοντας μικρές κυκλικές κινήσεις στο κρανίο με τα δάκτυλα της φυσούνας. Συνεχίστε τμηματικά μέχρι να στεγνώσουν όλα τα μαλλιά.
- **Μακριά μαλλιά:**  
Καταρχήν στεγνώστε τις άκρες των μαλλιών βάζοντάς τις επάνω στο δίσκο με τα δάκτυλα. Στη συνέχεια, με τη φυσούνα σηκώστε προσεκτικά τα μαλλιά στο κεφάλι σας και κρατήστε τα. Τελειώστε με τις ρίζες κάνοντας απαλές κυκλικές κινήσεις με τα δάκτυλα για να δώσετε όγκο.

Υπόκειται σε τροποποίηση χωρίς προειδοποίηση.

Το προϊόν αυτό έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες EMC 89/336/ΕΟΚ και Χαμηλών Ηλεκτρικών Τάσεων 73/23/ΕΟΚ.



Παρακαλούμε μην πετάξετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα όταν φτάσει το τέλος της χρήσιμης ζωής της. Η διάθεσή της μπορεί να πραγματοποιηθεί σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία της Braun ή στα κατάλληλα σημεία συλλογής που παρέχονται στη χώρα σας.



## Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς. Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιαδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητας υλικό, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας. Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun.

Η εγγύηση δεν καλύπτει: καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά ή ελαττώματα λόγω αμέλειας του χρήστη. Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.


Για να επιτύχετε σέρβις μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλετε την συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun.

Καλέστε στο 01–9478700 για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun.

Наши изделия разработаны в соответствии с самыми высокими стандартами качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся, что Вы будете полностью удовлетворены Вашим новым электроприбором Braun.

Перед тем, как пользоваться электроприбором в первый раз, полностью и внимательно прочитайте Инструкцию по эксплуатации.



## Важно

- Фен следует включать только в сеть переменного тока (~), при этом необходимо проверить, соответствует ли напряжение в Вашей сети напряжению, указанному на корпусе фена.
-  Этот прибор никогда не должен использоваться вблизи воды (например, наполненной ванны, раковины или душа). Электроприбор не должен быть мокрым.
- Всегда, когда Вы не пользуетесь феном, выключайте его из сети. Даже выключенный фен представляет опасность, если находится поблизости с водой.
- Для обеспечения дополнительной защиты можно рекомендовать воспользоваться ограничителем остаточного тока и установить для электрической цепи Вашей ванной комнаты такое значение остаточного рабочего тока, которое не превышало бы 30 мА. Об этом следует посоветоваться со специалистом, который будет осуществлять установку.
- Необходимо быть внимательным и следить за тем, чтобы при включенном фене входная и выходная решетки не оказались заблокированными. В том случае, когда какая-либо решетка окажется заблокированной, произойдет автоматическое выключение фена. После того, как в течение нескольких минут фен охладится, он вновь автоматически включится.
- Сетевой шнур не следует наматывать на электроприбор. Необходимо проводить регулярные проверки сетевого шнура на предмет повреждений. В первую очередь это относится к тому месту, где электрический шнур входит в электроприбор, и у вилки. Если у Вас возникают какие-либо сомнения относительно состояния электроприбора, Вам следует обратиться в ближайший Сервисный Центр фирмы Braun, где может быть произведена проверка или ремонт. Электрический шнур электроприбора может быть заменен только в уполномоченном Сервисном Центре фирмы Braun. Следует иметь в виду, что неквалифицированные ремонтные работы, могут быть причиной крайне серьезной опасности для пользователя.

## Описание

- ① Переключатель
- ② Функция холодной сушки
- ③ Фильтр длительного использования
- ④ Активатор ионов
- ⑤ Насадка-концентратор
- ⑥ Диффузор

## Положения переключателя ①

	
0	выключен
1	легкий воздушный поток (мягкая сушка)
2	сильный воздушный поток (быстрая сушка)
1	укладка

## Холодный обдув ②

Для того чтобы закрепить прическу, включите ненадолго холодный обдув.

## Фильтр длительного использования ③

Регулярно протирайте фильтр. Для того чтобы тщательно очистить фильтр, отсоедините его и очистите под струей воды.

## Функция ионизации

Технология FuturPro Ion-Care генерирует поток отрицательных ионов, которые притягиваются к положительным ионам, находящимся в волосах, и таким образом нейтрализуют их. Отрицательные ионы оказывают немедленный антистатический и облагораживающий эффект, в результате чего волосы лучше расчесываются, становятся более выровненными, гладкими, блестящими и приобретают здоровый вид.

- a) Переведите активатор ионов ④ в положение «on» (Вкл.). При работе фена загорается индикатор, который сигнализирует, что идет процесс генерирования ионов.
- b) Для получения оптимальных результатов от функции ионизации пользуйтесь феном без насадок.
- c) Ионы оказывают меньшее воздействие в среде с высоким уровнем влажности.

## Оптимальная укладка с помощью функции ионизации

- При сушке волос с помощью насадки закончите укладку без применения насадки для обеспечения максимального потока ионов и приданию волосам большей гладкости, блеска и здорового вида.

- За счет мощного потока ионов технология FuturPro Ion-Care способна оказывать ионизирующее воздействие без направления струи непосредственно на волосы. Поэтому после завершения укладки Вы можете продолжать ионизацию для получения гладких, блестящих волос, имеющих здоровый вид, не портя Вашу прическу.

## Насадка-концентратор ⑤

Для более аккуратной укладки пользуйтесь насадкой-концентратором.

## Диффузор ⑥

### Установка диффузора

- Присоедините диффузор к корпусу фена и зафиксируйте, поворачивая по часовой стрелке до щелчка.
- Присоедините насадку к фену, затем поверните по часовой стрелке так, чтобы раздался щелчок.
- Чтобы снять диффузор, поверните его в обратном направлении и потяните на себя.

## Создание объема

- Для короткой и средней длины волос:  
Для придания объема волосам и поднятия их у корней, мягко водите пальцами диффузора по голове, совершая небольшие циркулирующие движения. Продолжайте водить сектор за сектором.
- Для длинных волос:  
Сначала высушите кончики волос, положив их на пальцы диффузора. Затем, при помощи диффузора, аккуратно приподнимите все волосы к голове и держите. Закончите укладку приданием объема у корней волос. Для этого совершайте мягкие циркулирующие движения по голове пальцами диффузора.

Содержание может быть изменено без предварительного уведомления.



**Данное изделие соответствует всем требуемым европейскими российским стандартам безопасности и гигиены.**

Фен, 2000 Вт,  
Сделано в Китае,  
БРАУН Электрик Ко,  
BRAUN Electric (Shanghai) Co.,  
Ltd, Lu Chun Road 475-495,  
Minhang, Shanghai 200240.  
P.R. of China

## Гарантийные обязательства фирмы BRAUN

Для всех изделий мы даем гарантию на два года, начиная с момента приобретения изделия.

В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки.

В случае невозможности ремонта в гарантийный период изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с Законом о защите прав потребителей.

Гарантия обретает силу только если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинальной инструкции по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном.

Эта гарантия действительна в *любой* стране в которую это изделие поставляется фирмой BRAUN или назначенным дистрибьютором и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания.

Осуществление гарантийного обслуживания не влияет на дату истечения срока гарантии.

Гарантия на замененные части истекает в момент истечения гарантии на данное изделие.

Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) нормальный износ бритвенных сеток и ножей, дефекты, оказывающие незначительный эффект на качество работы прибора.

Эта гарантия теряет силу если ремонт производился не уполномоченным на то лицом и если использованы не оригинальные детали фирмы BRAUN.

В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания фирмы BRAUN.

Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.

Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом не попадают под эту гарантию.

В соответствии с законом РФ № 2300-1 от 7.02.1992 г. «О защите прав потребителей» и принятым дополнением к закону РФ от 9.01.1996 г. «О внесении изменений» и дополнений в закон «О защите прав потребителей» и «Кодекс РСФСР об административных правонарушениях», фирма BRAUN устанавливает срок службы на свои изделия равным двум годам с момента приобретения или с момента производства, если дату продажи установить невозможно. Изделия фирмы BRAUN изготовлены в соответствии с высокими требованиями

европейского качества. При бережном использовании и при соблюдении правил по эксплуатации, приобретенное Вами изделие фирмы BRAUN, может иметь значительно больший срок службы, чем срок установленный в соответствии с Российским законом.

## Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований инструкции по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от вытекания батарейками);
- для бритв – смятая или порванная сетка.

**Внимание!** Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуйте проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре.

В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса фирмы BRAUN по телефону +7 495 258 62 70.


# Українська

Наші вироби розроблені у відповідності до найвищих стандартів якості, функціональності та дизайну. Ми сподіваємося, що Ви будете повною мірою задоволені Вашим новим електроприладом Braun.

Перед тим, як користатися електроприладом вперше, повністю і уважно прочитайте Інструкцію по експлуатації.

## Важливо



Використовувати за призначенням, відповідно до інструкції з експлуатації.

- Фен потрібно вмикати тільки в мережу змінного струму (~), при цьому необхідно перевірити, чи відповідає напруга у Вашій мережі напрузі, вказаній на корпусі фена.
-  Цим приладом не можна користуватися поблизу води (наприклад, наповненої ванни, раковини або душу). Електроприлад не повинен бути мокрим.
- Завжди, коли Ви не користуєтеся феном, відключайте його від мережі. Навіть вимкнений фен становить небезпеку, якщо знаходиться поблизу води.
- Для забезпечення додаткового захисту можна рекомендувати використання обмежувача залишкового струму і встановлення для електричного ланцюга Вашої ванної кімнати такого значення залишкового робочого струму, яке не перевищувало б 30 мА. Про це варто порадитися з фахівцем, який здійснюватиме установку.
- Необхідно бути уважними і стежити за тим, щоб при ввімкненому фені вхідні і вихідні грати не виявилися заблокованими. У тому випадку, коли якісь грати виявляться заблокованими, відбудеться автоматичне вимикання фена. Після того, як протягом декількох хвилин фен прохолоне, він знову автоматично ввімкнеться.
- Мережний шнур не слід намотувати на електроприлад. Необхідно проводити регулярні перевірки мережного шнура на предмет пошкоджень. У першу чергу це стосується того місця, де електричний шнур входить в електроприлад, і біля вилки. Якщо у Вас виникають якісь сумніви щодо стану електроприладу, Вам потрібно звернутися до найближчого Сервісного Центру фірми Braun, де може бути зроблена перевірка або ремонт. Електричний шнур електроприладу може бути замінений тільки в уповноваженому Сервісному Центрі фірми Braun. Потрібно мати на увазі, що некваліфіковані ремонтні роботи можуть бути причиною дуже серйозної небезпеки для користувача.

## Опис

- ① Перемикач
- ② Функція холодного сушіння
- ③ Фільтр тривалого використання
- ④ Активатор іонів
- ⑤ Насадка-концентратор
- ⑥ Дифузор

## Положення перемикача ①

		
0	вимкнута	
1	легкий повітряний потік (м'яке сушіння)	1-2
2	сильний повітряний потік (швидке сушіння)	3
1	укладка	3

## Холодний обдув ②

Для того, щоб закріпити зачіску, ввімкніть ненадовго холодний обдув.

## Фільтр тривалого використання ③

Регулярно протирайте фільтр. Для того, щоб ретельно очистити фільтр, від'єднайте його і очистіть під струменем води.

## Функція іонізації

Технологія FuturPro Ion-Care генерує потік негативних іонів, що притягуються до позитивних іонів, які знаходяться у волосі, і таким чином нейтралізують їх. Негативні іони дають негайний антистатичний ефект та ефект облагороджування, у результаті чого волосся краще розчісується, стає більш вирівняним, гладким, блискучим і набуває здорового вигляду.

- а) Переведіть активатор іонів ④ у положення «оп» (ввімкнуто). Під час роботи фена світиться індикатор, який сигналізує, що йде процес генерування іонів.
- б) Для одержання оптимальних результатів від функції іонізації користуйтеся феном без насадок.
- в) Іони мають менший вплив у середовищі з високим рівнем вологості.

## Оптимальна укладка за допомогою функції іонізації

- При сушінні волосся за допомогою насадки, завершуйте укладку без застосування насадки для забезпечення максимального потоку іонів і надання волоссю більшої гладкості, блиску і здорового вигляду.
- Завдяки потужному потоку іонів технологія FuturPro Ion-Care здатна забезпечувати

іонізуючий вплив без спрямування струменя безпосередньо на волосся. Тому після закінчення укладки Ви можете продовжувати іонізацію для одержання гладкого, блискучого волосся, що має здоровий вигляд, не псуючи Вашу зачіску.

### Насадка-концентратор ⑤

Для більш акуратної укладки користуйтеся насадкою-концентратором.

### Дифузор ⑥

#### Установка дифузора

- Приєднайте дифузор до корпусу фена і зафіксуйте, повертаючи за годинниковою стрілкою, доки не почуєте звук клацання.
- Приєднайте насадку до фена, потім поверніть за годинниковою стрілкою, доки не почуєте звук клацання.
- Щоб зняти дифузор, поверніть його в зворотному напрямку і потягніть на себе.

### Створення об'ємності

- Для короткої і середньої довжини волосся: Для надання волоссю об'ємності та підняття його у коренів, м'яко водіть пальцями дифузора по голові, роблячи невеликі циркулюючі рухи. Продовжуйте водити сектор за сектором.
- Для довгого волосся: Спочатку висушіть кінчики волосся, поклавши їх на пальці дифузора. Потім, за допомогою дифузора, акуратно підніміть все волосся до голови і тримайте. Завершуйте укладку наданням об'ємності у коренів волосся. Для цього робіть м'які циркулюючі рухи по голові пальцями дифузора.

Виробник залишає за собою право на внесення змін без попереднього повідомлення.

### Загальні умови зберігання

Вироби фірми Braun рекомендовано зберігати у житловому приміщенні за умов кімнатної температури та нормальної вологості.

Країна виробництва: «Braun Electric (Shanghai) Co., Ltd», Shanghai Minhang Economic & Techn., Development Zone, 475-495 Lu Ghun Road, TJ-200240 Minhang Shanghai, China  
«Браун Електрік (Шанхай) Ко, Лтд», Шанхай Мінханг Економік & Техн., Девелопмент Зоун, 475-495 Лу Гхун Роуд, ТДж-200240 Мінханг Шанхай, Китай

Виріб відповідає вимогам ГОСТ 27570.20-89 (IEC 335-2-23-96), ГОСТ 23511-79 р.1, ГОСТ 30320-95, а також - санітарним нормам СанПіН 001-96, ДСН 239-96, СН 3677-84

Дата виробництва продукції Braun вказана безпосередньо на виробі (в місці маркування) і складається з трьох цифр: перша цифра є останньою цифрою року виробництва, інші дві цифри є порядковим номером тижня у році.

У разі необхідності гарантійного чи постгарантійного обслуговування, звертайтеся за інформацією до Головного Офісу Сервісного Центру фірми Braun в Україні:

Компанія «Імпортбітсервіс-Україна», м. Київ, вул. Глибочицька 53. Тел. (044) 417-24-15  
Тел / факс (044) 417-24-26.

Товар Сертифіковано



УкрТЕСТ - 003

### Гарантійні зобов'язання фірми Braun

Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу.

Протягом гарантійного періоду ми безплатно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни всього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складання.

У випадку неможливості ремонту в гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний відповідно до Закону про захист прав споживачів.

Гарантія набуває сили лише, якщо дата купівлі підтверджується печаткою та підписом ділера (магазину) на оригінальному гарантійному талоні Braun або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braun, яка також може бути гарантійним талоном.

Ця гарантія дійсна у будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється фірмою Braun або призначеним дистриб'ютером, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування.

Здійснення гарантійного обслуговування не впливає на дату закінчення терміну гарантії. Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб.

Гарантія не покриває пошкодження, викликані невірним використанням (див. також перелік нижче) нормальний знос сіток та ножів для гоління, дефекти, що незначним чином впливають на якість роботи приладу. Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не

вповноваженою для цього особою та, якщо використовуються не оригінальні деталі фірми Braun.

У випадку пред'явлення рекламачії за умовами даної гарантії, передайте виріб у комплекті разом з гарантійним талоном у будь-який із центрів сервісного обслуговування фірми Braun.

Всі інші вимоги, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена законним чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:

- дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
- використання з професійною метою;
- порушення вимог інструкції з експлуатації;
- невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);
- здійснення технічних змін;
- механічні пошкодження;
- для приладів, що працюють на батарейках – робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будьякі пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
- для бритв – зім'ята або порвана сітка.

У випадку виникнення складнощів з виконанням гарантійного або післягарантійного обслуговування прохання звертатись до сервісного центру фірми Braun в Україні.

## الضمان

وإذا ما عبثت بالجهاز أو صلحته أية جهة غير محولة من قبلنا، أو إذا استعملت قطع غيار غير قطع براون الأصلية، يلتغي لضمان. لا يكون الضمان نافذ المفعول إلا إذا تم تسجيل تاريخ لشراء على بطاقة الضمان وعلى بطاقة السجل وأكد البائع ذلك بختمه وتوقيعه. ويمكن الاستفادة من الضمان في جميع البلدان التي يباع فيها هذا الجهاز من قبل شركة براون أو وكيلها التجاري المعتمد. وفي حال استحقاق المضمن يرجى إرسال الجهاز كاملاً مع بطاقة الضمان بعد إملائها إلى وكيلنا التجاري المعتمد أو إلى أقرب ورشة إصلاح تابعة لشركة براون.

يضمن المنتج هذا الجهاز لمدة عامين كاملين اعتباراً من تاريخ الشراء - وذلك علاوة على ضمانات التي يفرضها القانون على البائع. وخلال هذه المدة نزيل مجاناً الأعطاب التي يُصاب بها الجهاز والتي تعود إلى سوء في المادة المصنوع منها أو إلى سوء من المصنع. ولنا الخيار في أن نصلح أو نقدم جهازاً جديداً بدلاً منه. لا يشمل لضمان: الأعطاب الناتجة عن سوء الاستخدام (استعمال تيار كهرباء خاطي، وصل الجهاز بمصدر كهربائي غير مناسب، كسر الجهاز)، التقادم الطبيعي والنواقص التي لا تؤثر تأثيراً كبيراً على عمل الجهاز أو قيمته.

## Country of origin: China

### Year of manufacture

To determine the year of manufacture, refer to the 3-digit production code located at the lower side part of the handle. The first digit of the production code refers to the last digit of the year of manufacture. The next two digits refer to the calendar week in the year of the manufacture.

Example: "547" – The product was manufactured in week 47 of 2005.

## صنعت في الصين

### عام الصنع

لمعرفة عام الصنع، يرجى الرجوع إلى رمز الإنتاج المؤلف من ٣ أرقام والموجود على الجزء الجانبي الأسفل من المقبض. الرقم الأول من رمز الإنتاج يشير إلى الرقم الأخير في عام الصنع بينما يشير الرقم التاليان إلى الأسبوع المعين في عام الصنع. مثال: « 547 » - تم صنع المنتج في الأسبوع ٤٧ من عام ٢٠٠٥.

## فوهة توجيه الهواء ⑤

استعملي فوهة توجيه الهواء للحصول على تصفيف متقن للشعر.

## وصلة الموزع ⑥

تركيب الموزع

- ضعي وصلة الموزع على محفف الشعر بحيث تتراصف خطوط الدرجات التي على حافته مع الأتلام التي بداخل المحفف، كما هو موضح بالشكل.
- ركي الوصلة على المحفف ثم أديرها باتجاه دوران عقارب الساعة حتى يثبت اللسان المزلاجي في مكانه.
- لإزالة الموزع، أدير ي وصلة الموزع بالاتجاه المعاكس واحبسها.

## الخاصية الأيونية

وتقدم تقنية FuturPro Ion-Care تياراً من الأيونات السالبة، حيث يحدث التجاذب بينها وبين الأيونات الموجبة التي توجد في الشعر، وهكذا يتعادلوا ويكون للأيونات السالبة أثراً فورياً في جعل الشعر أكثر مرونة وأسهل في التصفيف. وبهذا يكون مظهر الشعر ناعماً، لامعاً، وصحياً.

## استعملي الجهة المزودة

- الشعر القصير حتى متوسط الطول:

من أجل إضفاء الحيوية على الشعر ورفع من جذوره، حرّكي أصابع الموزع بلطف وبحركات دائرية صغيرة لطيفة على فروة الرأس. وتابعي العملية على كل جزء من أجزاء الفروة.

- الشعر الطويل:

جففي أطراف الشعر أولاً بوضعها على لوحة الموزع، ثم ارفعي الشعر عن رأسك بلطف باستعمال الموزع وثبتي يدك في مكانها. انتهى من تخفيف الجذور بحركات دائرية لطيفة من أصابع الموزع لرفع الشعر.

المعلومات قابلة التغيير بدون إشعار مسبق.

- أ) احبي منشط الأيونات ④ لوضع التشغيل. يضي منشط الأيونات أثناء عمل محفف الشعر حيث يدل ذلك على تولد الأيونات.
- ب) للحصول على أفضل النتائج من الخاصية الأيونية استخدم محفف الشعر فقط دون تركيب أي أجزاء أخرى.
- ج) يكون تأثير الأيونات أقل وضوحاً عند استخدام الجهاز في درجات الرطوبة العالية.

## أفضل تصفيف للشعر مع الخاصية الأيونية

- إذا كنت تستخدم أجزاء إضافية عند تخفيف الشعر، فلا تستخدمها أثناء تصفيف الشعر، وذلك للحصول على أكبر تيار من الأيونات لكي يكون الشعر أكثر نعومة ولمعاً وصحة.

- بفضل تدفق تيار الأيونات المتفوق في جهاز FuturPro Ion-Care فإنه يحدث التأثير المطلوب دون توجيه تيار الهواء مباشرة إلى الشعر. وهكذا تمكن استخدام الأيونات حتى بعد الانتهاء من تصفيف الشعر والحصول على التسريحة المرغوبة، وبهذا يتحقق المظهر الناعم اللامع الصحي لشعرك بدون إفساد التسريحة.

يتوافق هذا المنتج مع تعليمات الاتحاد الأوروبي

EMC-Directive 89/336/EEC



وقوانين الفولطية المنخفضة (73/23 EEC).

عند تلف الجهاز أو انتهاء العمر الافتراضي له، نرجو عدم التخلص منه مع القمامة المنزلية، بل يمكن التخلص منه في مراكز خدمة وصيانة براون أو في مواقع التجميع المخصصة لذلك في بلدك.





لأجهزة براون. ان اي اصلاح يقوم به شخص غير مؤهل يمكن ان يؤدي الى خطر جسيم لمستعمل الجهاز.

إن منتجاتنا مصممة لتلبية أقصى الرغبات المتعلقة بالتنوع والوظيفة والشكل الخارجي. تتمتع لك متعة كبيراً بجهازك الجديد براون. قبل الإستعمال لأول مرة، إقرأ إرشادات الإستعمال بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

## المواصفات

- ① مفتاح التشغيل
- ② زر الهواء البارد
- ③ فلتر سهل التنظيف
- ④ مشط الأيونات
- ⑤ فوهة توجيه الهواء
- ⑥ وصلة الموزع

يرجى قراءة تعليمات الاستخدام كاملة بعناية تامة قبل استعمال الجهاز.

## ملاحظات هامة

- يجب وصل جهاز تخفيف الشعر بمقبس للتيار الكهربائي المتردد فقط (~) وتأكد من ان شدة التيار الكهربائي (الفولط) في منزلك يتوافق مع الفولطية المسجلة على الجهاز.
- لا يجب مطلقاً استخدام هذا الجهاز بالقرب من الماء (مثلاً حوض غسيل مليء بالماء، حوض البانيو أو الدوش).
- عند استخدام جهاز تخفيف الشعر في الحمام احرص دائماً على نزع مقبس التوصيل الكهربائي بعد الاستخدام. حتى ولو تم اطفاء الجهاز فان الخطر يبقى قائماً اذا لم يتم نزع مقبس التوصيل الكهربائي.
- لمزيد من الحماية، نوصي بتركيب جهاز امتصاص الشحنة المتبقية (RCD) يتوافق مع شحنة التيار المستخدم ولا تزيد قدرته عن 30 mA في الدائرة الكهربائية للحمام. نأمل استشارة فني التركيب بهذا الصدد.
- تجنبني لف سلك التوصيل الكهربائي حول الجهاز وتأكد دائماً من سلامة سلك التوصيل الكهربائي وخلوه من التلف.
- اذا كان لديك أي شك بشأن حالته خذ الجهاز لأقرب مركز صيانة خاص بجهاز براون للفحص او الإصلاح. ان سلك التوصيل الكهربائي الرئيسي للجهاز يتم تغييره بواسطة مركز صيانة معتمد

## ① وضعيات مفتاح التشغيل

✱	ⓘ
0	إيقاف
1	تخفيف لطيف 1-2
2	تخفيف سريع 3
1	تصفيف 3

## ② زر الهواء البارد

لتصفيف الشعر باستعمال الهواء البارد، اضغطي على زر الهواء البارد.

## ③ الفلتر

نظفي الفلتر بانتظام. ولتنظيفها تنظيفاً تاماً، انزعها من المحفف وظيفها باستعمال الماء الجاري.